

UPUTSTVO ZA MONTIRANJE
ASSEMBLING INSTRUCTION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

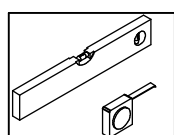
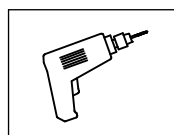
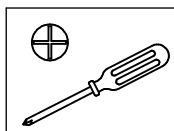
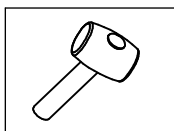
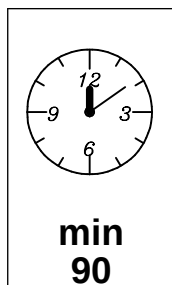
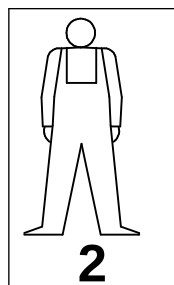
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
MONTÁŽNÍ NÁVOD
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ
SZERELÉSI UTASÍTÁS
NAVODILA ZA MONTAŽO
UPUTE ZA MONTAŽU
UPUTSTVO ZA MONTIRANJE

УПАТСТВО ЗА МОНТИРАЊЕ
UDHËZIMET PËR MONTIM
INSTRUKCJA MONTAŻU

CASTOR

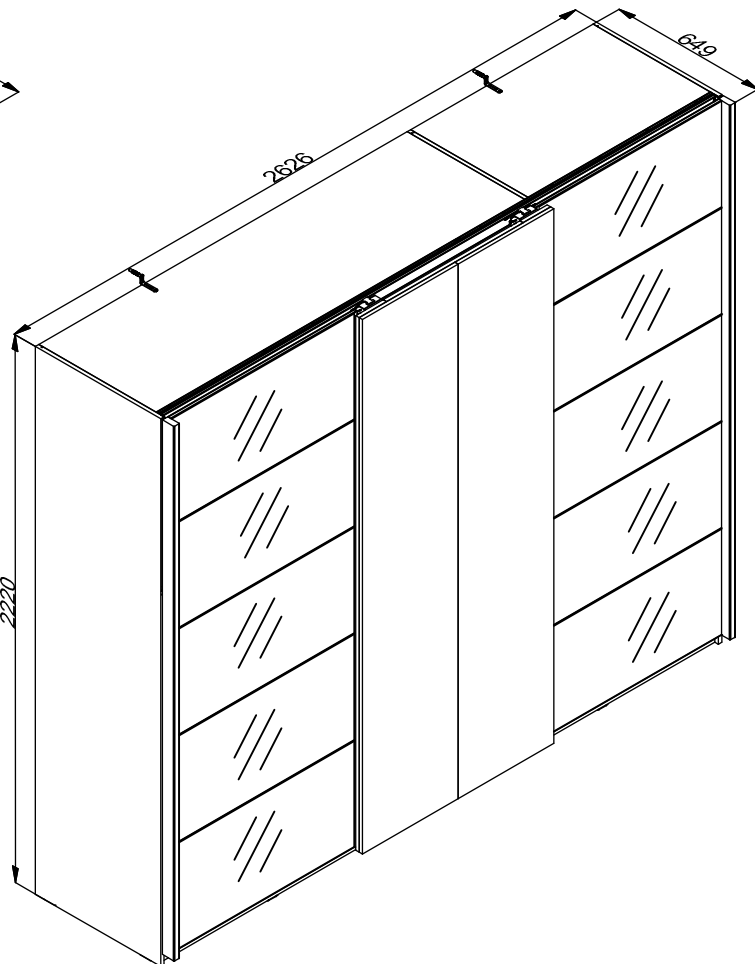
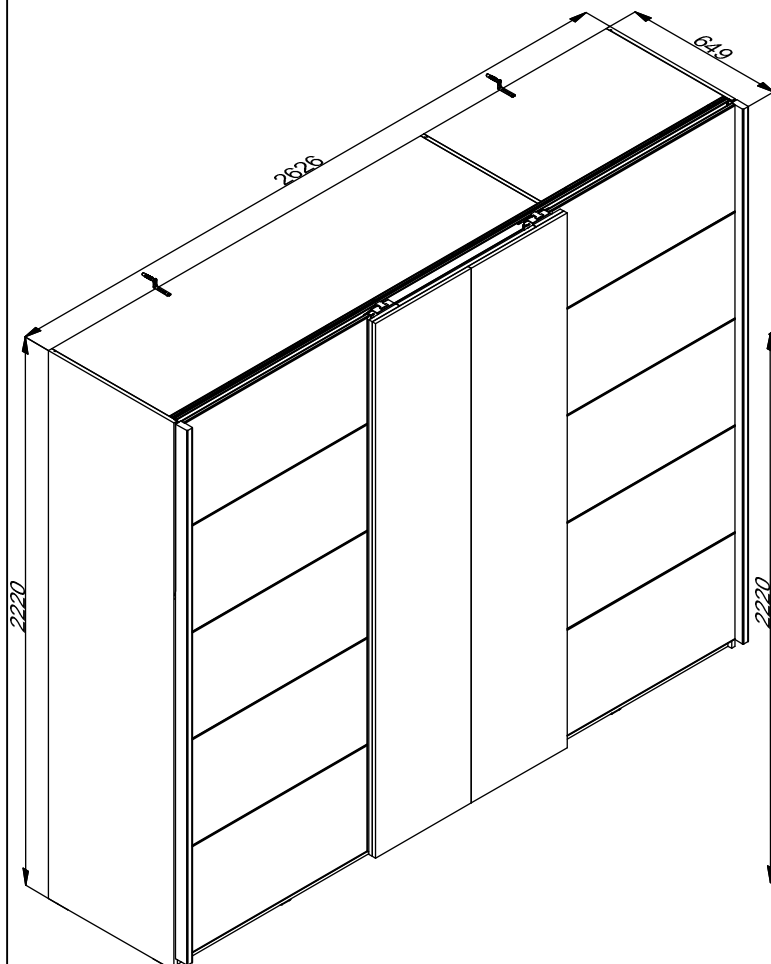
CODE: UP 00423
Version: 07-04012018



RS ME PRE POČETKA MONTIRANJA OBAVEZNO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA MONTAŽU / **UK** BEFORE STARTING, REFER TO THE ASSEMBLING ADVICE IN ANNEX / **DE AT CH** VOR DER MONTAGE BITTE BEILIEGENDE ANWEISUNGEN LESEN / **FR CH** AVANT LE DÉBUT DE L'ASSEMBLAGE, S'IL VOUS PLAÎT, LISEZ L'INSTRUCTION D'ASSEMBLAGE / **ES** ANTES DE EMPEZAR EL MONTAJE, LEER CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DEL ANEXO / **IT CH** PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE SI RACCOMANDA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE / **RUS** ДО НАЧАЛА МОНТАЖА ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ / **CZ** SEZNAMTE SE S NÁVODEM PŘED MONTÁŽÍ NÁBYTKU / **EL** ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ / **RO** ÎNAINTE DE ÎNCERPEREA MONTAJULUI ESTE OBLIGATORIE CÎTIREA INSTRUCȚIUNILOR / **BG** ПРЕДИ МОНТИРАНЕ НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА СЪ ЧЕТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ / **HU** SZERELÉS ELŐTT OKVETLENÜL OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST / **SL** PRED ZAČETKOM MONTAŽE OBVEZNO PREBERITE NAVODILA / **HR** PRIJE MONTAŽE UPOZNATI SE SA UPUTSTVOM / **BIH** PRE POČETKA MONTIRANJA OBAVEZNO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA MONTAŽU / **MK** ПРЕД ПОЧЕТОК НА МОНТИРАЊЕ ЗАДОЛЖИТЕЛНО ДА СЕ ПРОЧИТА УПАТСТВОТО ЗА МОНТИРАЊЕ / **AL** PARA FILLIMIT TË MONTIMIT LEXONI PATJETËR UDHËZIMIN PËR MONTIM / **PL** PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ

CASTOR

CASTOR OG

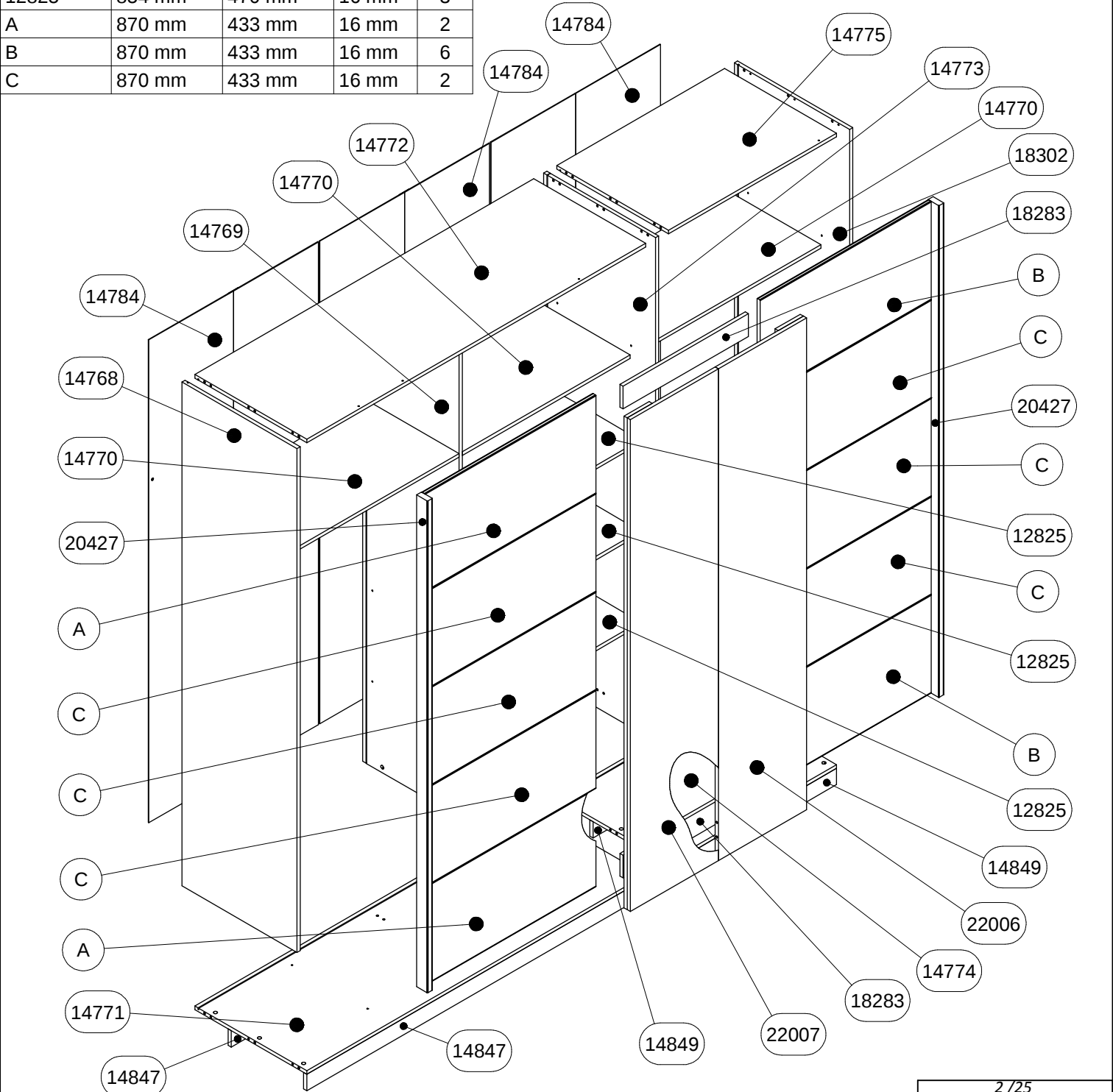


14771	1724 mm	569 mm	16 mm	1
14769	2114 mm	490 mm	16 mm	1
14768	2218 mm	586 mm	16 mm	1
18302	2218 mm	586 mm	16 mm	1
14770	854 mm	470 mm	16 mm	3
14772	1724 mm	569 mm	16 mm	1
14773	2218 mm	569 mm	16 mm	1
14774	854 mm	569 mm	16 mm	1
14775	854 mm	569 mm	16 mm	1
14784	2125 mm	862 mm	3 mm	3
14847	1724 mm	72 mm	16 mm	2
14849	854 mm	72 mm	16 mm	2
22006	2165 mm	448 mm	32 mm	1
22007	2165 mm	448 mm	32 mm	1
18283	638 mm	100 mm	16 mm	2
20427	2165 mm	55 mm	25 mm	2
12825	854 mm	470 mm	16 mm	3
A	870 mm	433 mm	16 mm	2
B	870 mm	433 mm	16 mm	6
C	870 mm	433 mm	16 mm	2

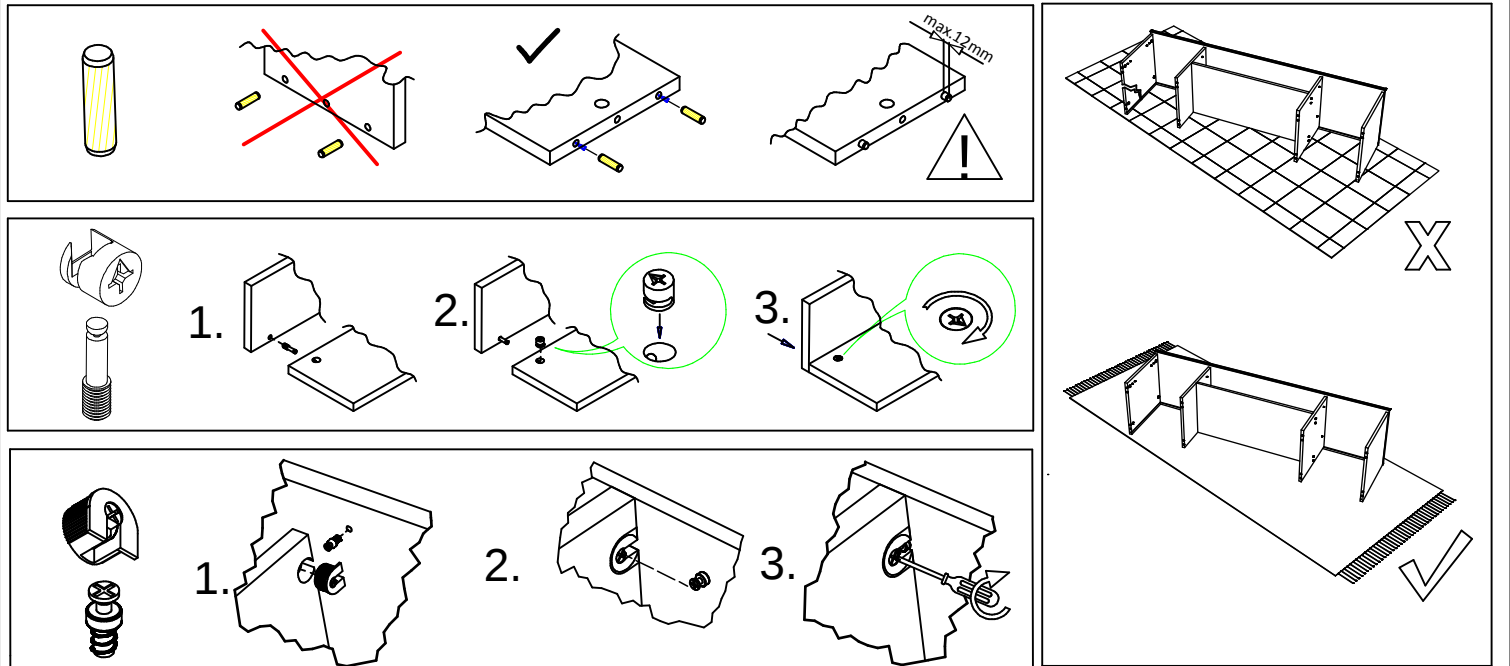
A	CASTOR SH	20711
	CASTOR 2OG	20434
	CASTOR ZH	20901

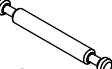
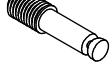
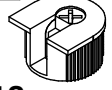
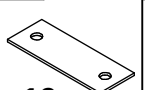
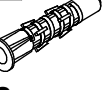
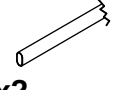
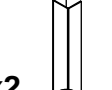
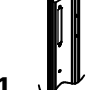
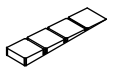
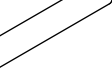
B	CASTOR SH	20712
	CASTOR 2OG	20435
	CASTOR ZH	20902

C	CASTOR SH	20713
	CASTOR 2OG	20436
	CASTOR ZH	20903

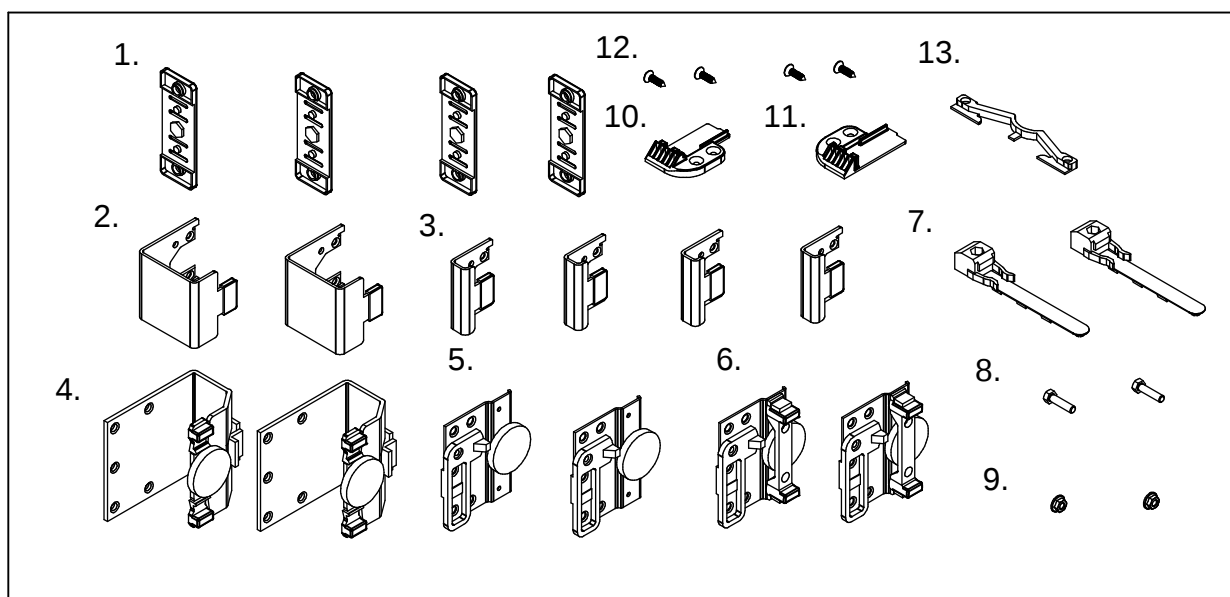


RS ME 1. Montažu obavljati na čistoj i mekoj podlozi (karton, tkanina...) 2. Da bi izbegli oštećenja elemenata pridržavati se datih instrukcija. 3. Prilikom prijave reklamacije koristiti date oznake elemenata.	FR CH 1. Effectuer l'assemblage sur une surface propre et douce (carton, tissu...) 2. Afin d'éviter l'endommagement des éléments, respectez les instructions données. 3. Lors de l'application de réclamation, utiliser les désignations données des éléments.
DE AT CH 1. Die Montage soll auf sauberer, weicher Fläche durchgeführt werden (Karton, Stoff) 2. Um die Beschädigung der Elemente zu vermeiden, befolgen Sie bitte die angegebenen Instruktionen 3. Bei Reklamationsmeldungen benutzen Sie bitte die angegebenen Kennzeichen der Elemente	UK 1. Assembly of the product should be done on a clean and soft surface (cardboard, fabric) 2. To prevent damage of the product, it is necessary to adhere to the assembly instructions 3. While reporting defective products, please quote codes in manual
ES 1. Realizar el montaje sobre una superficie limpia y suave (cartón, paño) 2. Para evitar daños del producto, atenerse a las instrucciones de montaje 3. Para reportar productos defectuosos, refiérase por favor a los códigos del manual	IT CH 1. Eseguire l'installazione su una base morbida (cartone, tessuto). 2. Seguire le istruzioni per evitare di causare danni agli elementi. 3. In caso della presentazione di reclamo si utilizzano relative indicazioni degli elementi.
RO 1. Montarea se efectueaza pe o suprafata moale și curată (carton, material..) 2. Respectați instrucțiunile pentru a evita deteriorarea pieselor 3. La transmiterea reclamațiilor a se folosi inscripțiile date ale pieselor	CZ SK 1. Montáž provádět na čistém a měkkém podkladu (lepenka, látka) 2. Dodržujte přiložené instrukce, abyste předešli poškození součástí 3. Při reklamách používejte přiložené označení element
EL 1. Η συναρμολόγηση του προϊόντος πρέπει να γίνει σε καθαρή και μαλακή επιφάνεια (χαρτόνι, ύφασμα). 2. Για να μην φθαρούν τα στοιχεία, συμμορφωθείτε με τις οδηγίες που παρέχονται. 3. Κατά τη δήλωση ελαττωματικού προϊόντος, αναφέρετε τους κώδικες των στοιχείων όπως αναφέρονται στο εγχειρίδιο.	RUS BLR 1. Монтаж изделия выполнять на чистой и мягкой поверхности (картон, ткань) 2. Для предотвращения порчи изделий необходимо придерживаться правил монтажа 3. В случае предъявления претензии использовать данные обозначения элементов.
BG 1. Монтажът трябва да бъде извършен върху чиста и мека основа /karton, тъкан/ 2. За да избегнете оцетяване на елементи, спазвайте дадените инструкции 3. При наличие на reclamaция, използвайте дадените кодове на елементи	HU 1. A szerelést tiszta és puha felületen (karton, anyag) kell végrehajtani. 2. Károsodásnak elkerülése érdekében, tartsa be a megadott utasításokat. 3. Rekláció esetén hivatkozzon a bútor alkatrészein megadott jelekre.
SL 1. Montažo opravimo na čisti in mehki podlogi (karton, tkanina) 2. Da bi se ozognili poškodbam elementov, upoštevajte navodila. 3. Pri reklamaciji uporabimo oznake elementov	BIH HR 1. Montažu obavljati na čistoj i mekoj podlozi (karton, tkanina) 2. Da bi izbegli oštećenja elemenata pridržavati se datih instrukcija 3. Prilikom prijave reklamacije koristiti date oznake elemenata
MK 1. Монтажа да се врши на чиста и мека подлога (karton, ткаенина) 2. За да се избегне оштетување на елементите придржувајте се на дадените инструкции 3. За пријава на рекламиции користете ги дадените ознаки на елементите	AL 1. Montimi të bëhet në sipërfaqe të pastër dhe të butë (karton, pëlhurë) 2. Që t'u shmangeni dëmtimit të elementeve, përmbahuni instrukcioneve të dhëna 3. Me rastin e reklamimit përdorni shenjat e dhëna të elementit
PL 1. Montować należy na czystej i miękkiej powierzchni (karton, tkanina) 2. Aby uniknąć uszkodzenia elementów należy postępować ściśle według instrukcji. 3. Przy zgłaszaniu reklamacji należy posługiwać się załączonymi oznaczeniami elementów.	HR 1. Pažljivo pročitajte upute za montažu 2. Pripremite sve dijelove namještaja 3. Prikupite i provjerite okove za montažu 4. Pripremite potreban alat 5. Pripremite prostor za montažu 6. Počnite montirati 7. Sačuvajte ove ove upute 8. Proizvod je namjenjen isključivo za kućnu uporabu



A Ø8x30  x60	B Ø8x50  x6	C  x46	D  x12	E  x10	F  x38	G  x14	H  x6	I  x6	J  x12
K  x12	L  x19	M  x6	N  x18	O 4x16  x21	P  x2	Q Ø10x60  x2	R 6x60  x2	S  x1	T  x4
U  x4	V L=848mm  x2	W 3x25  x10	X L=2168mm  x2	Y L=2588mm  x1	Z L=2592mm  x1	Aa L=2168mm  x2	Ab Ø6,3x10  x4	Ac 3x16  x28	Ad 3,5x16  x55
Ae 6,2x10,5  x6	Af  x3	Ag  x1	Ah Ø8x60  x4	Ai  x12	Aj Ø6,3x13  x34	Ak	Al	Am	An

S



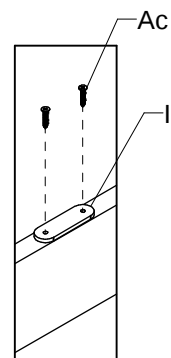
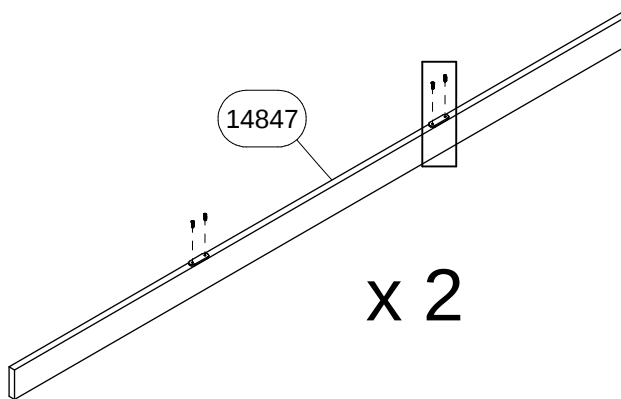
1

Ix4

Acx8



3x16



x 2

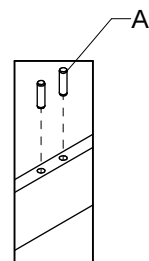
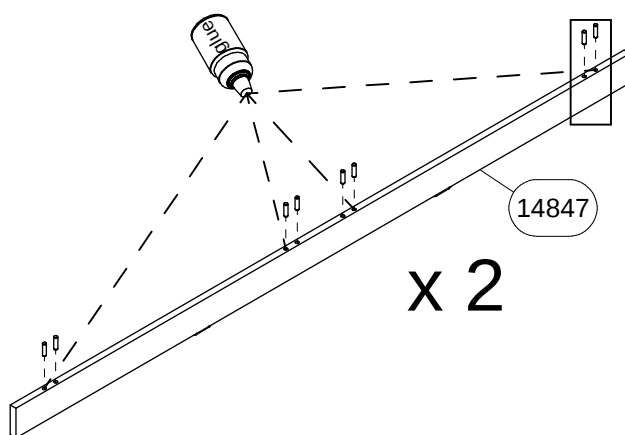
2

Ax16

Ag



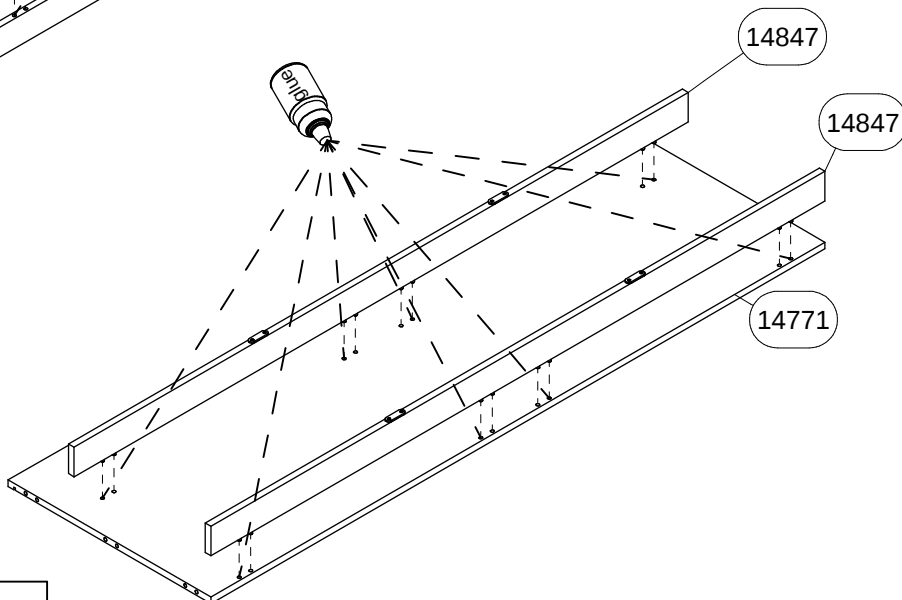
Ø8x30



x 2

3

Ag



14771

4

Ax3

Cx6

Bx3

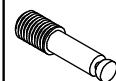
Gx2



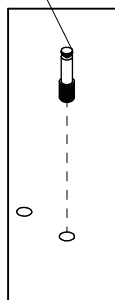
Ø8x30



Ø8x50



G

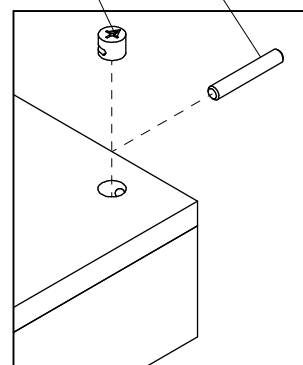


A

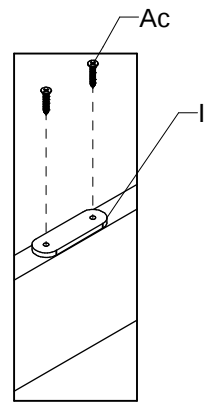
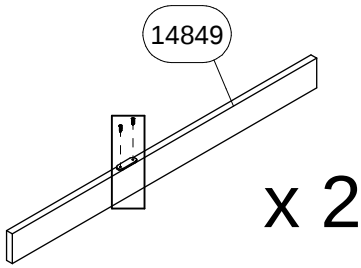
14771

C

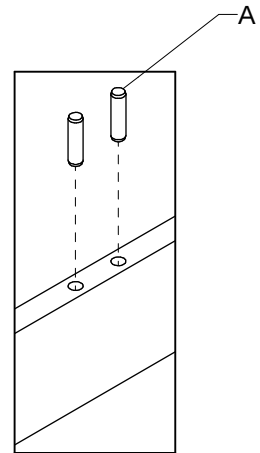
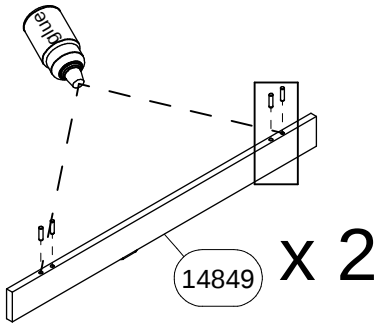
B



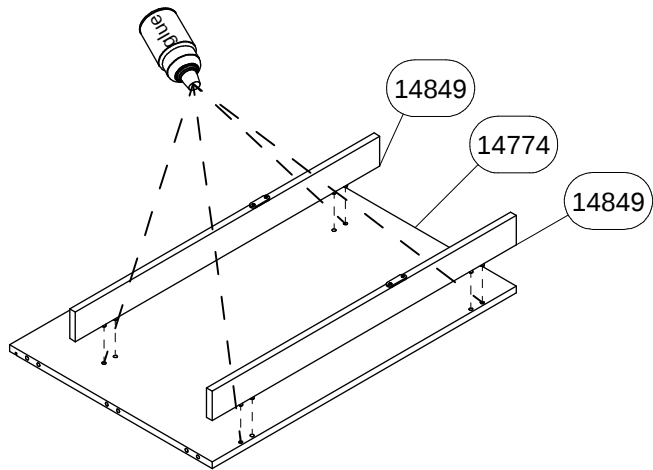
5	Ix2	Acx4
		



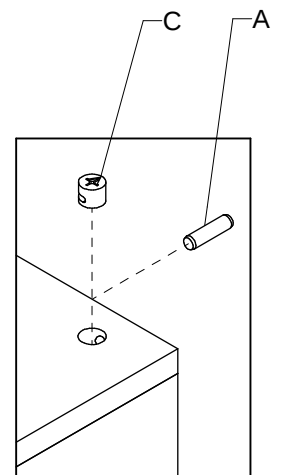
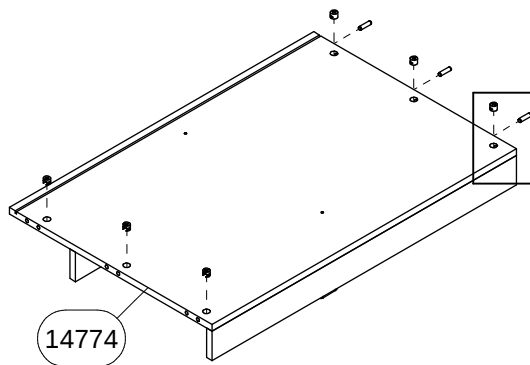
6	Ax8	Ag
	 Ø8x30	

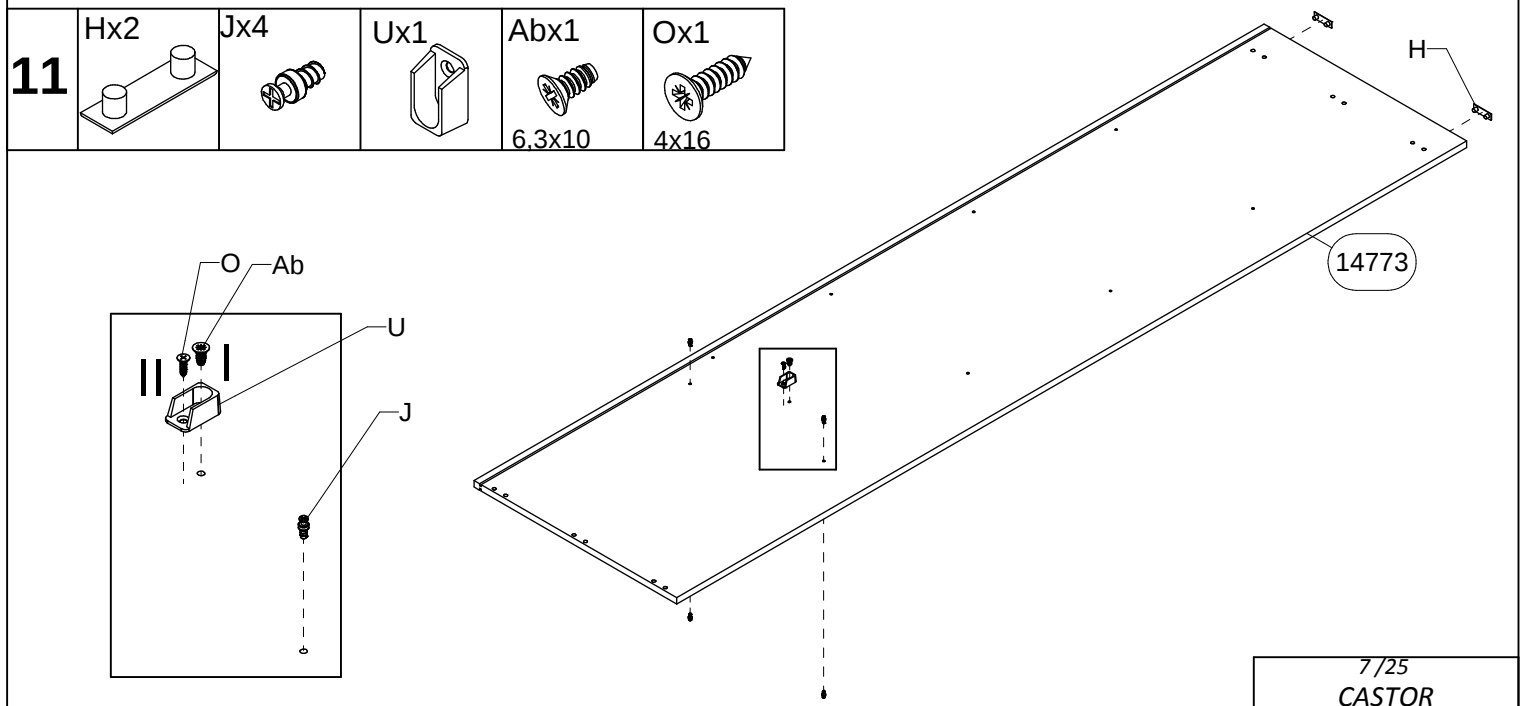
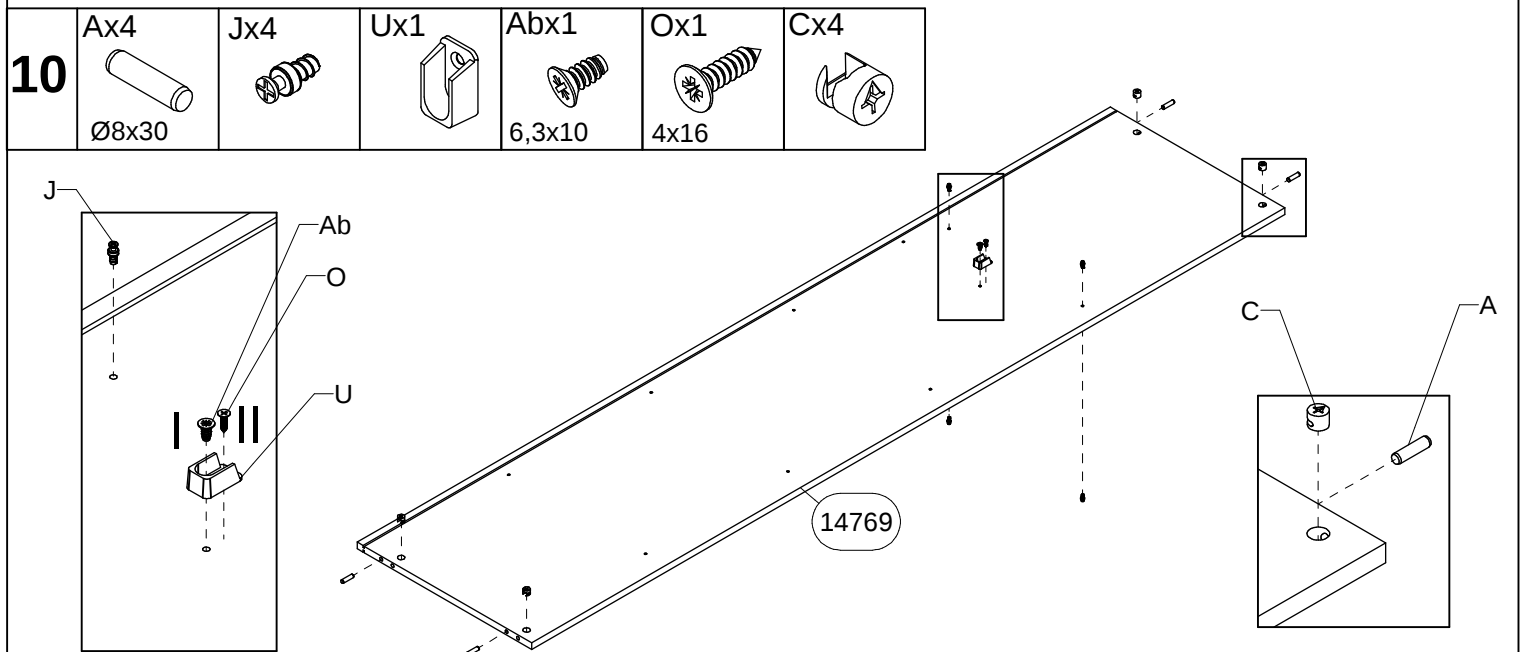
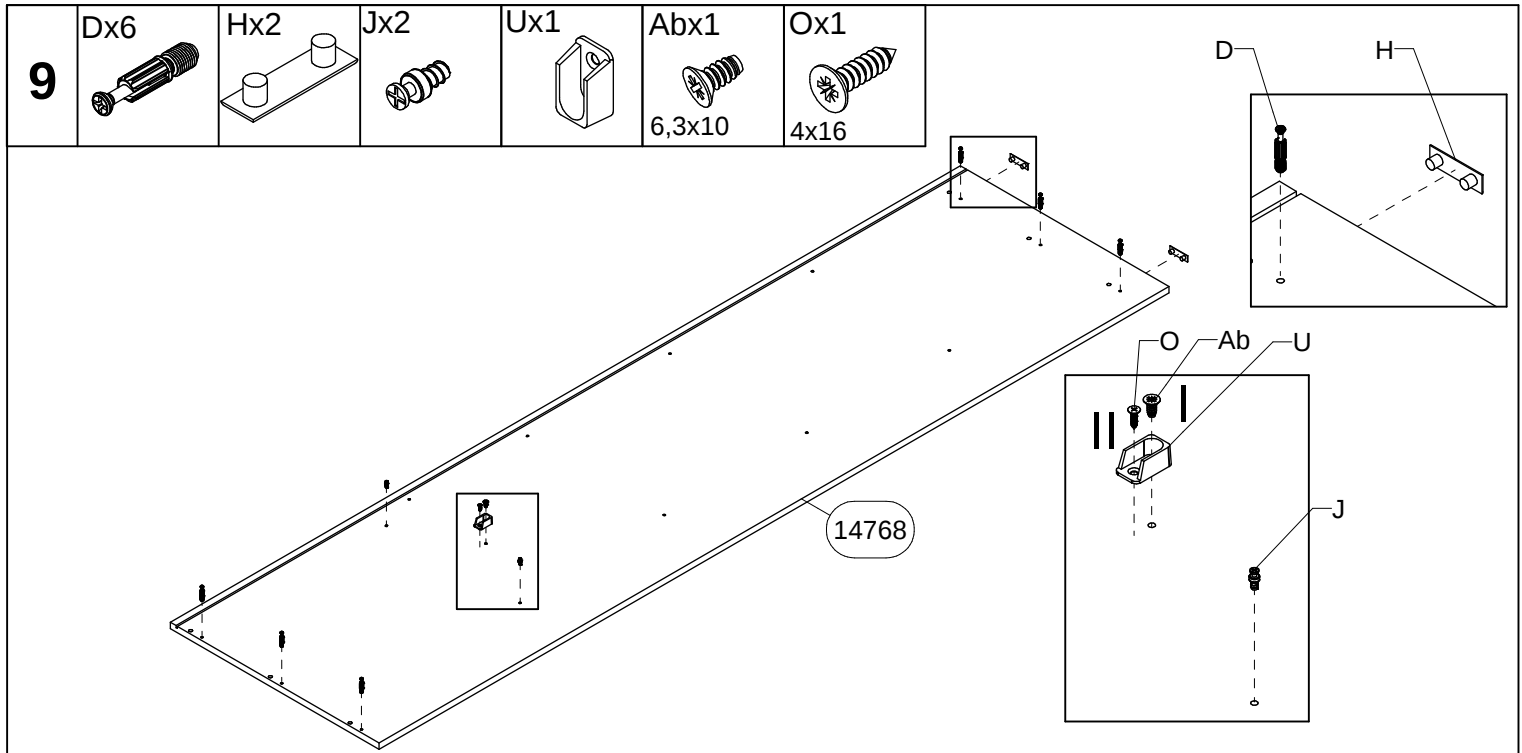


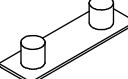
7	Ag
	

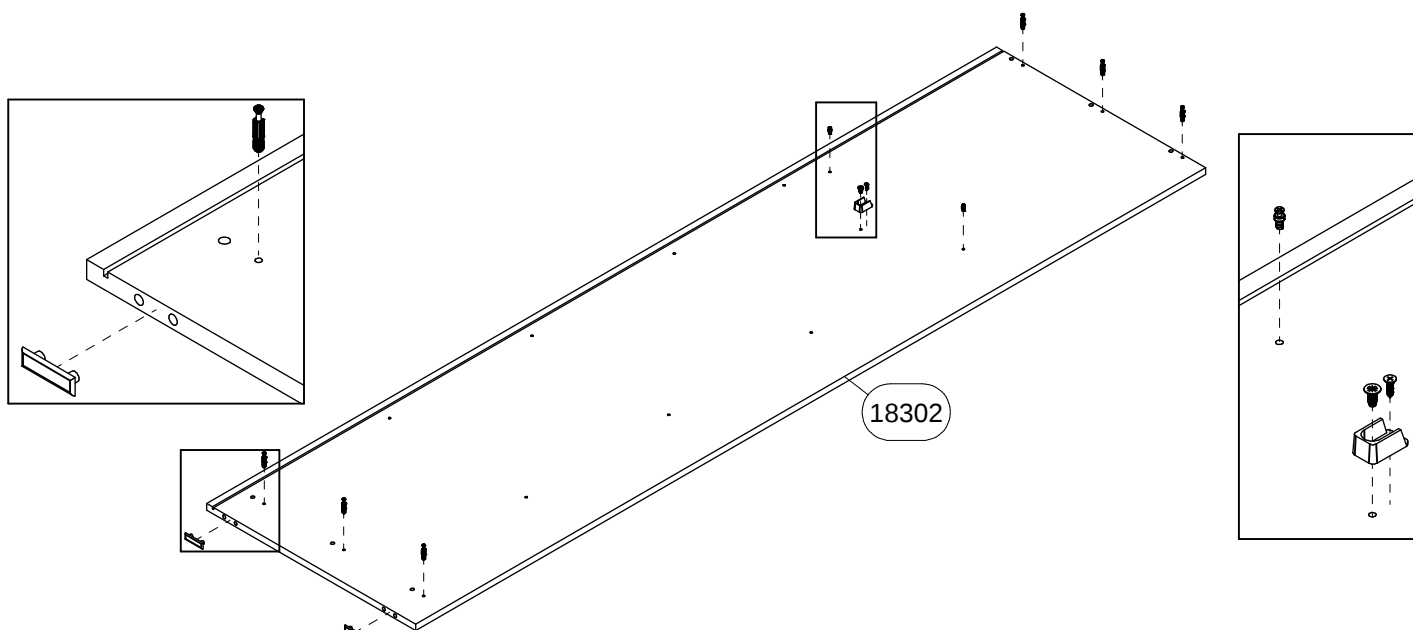


8	Ax3	Cx6
	 Ø8x30	

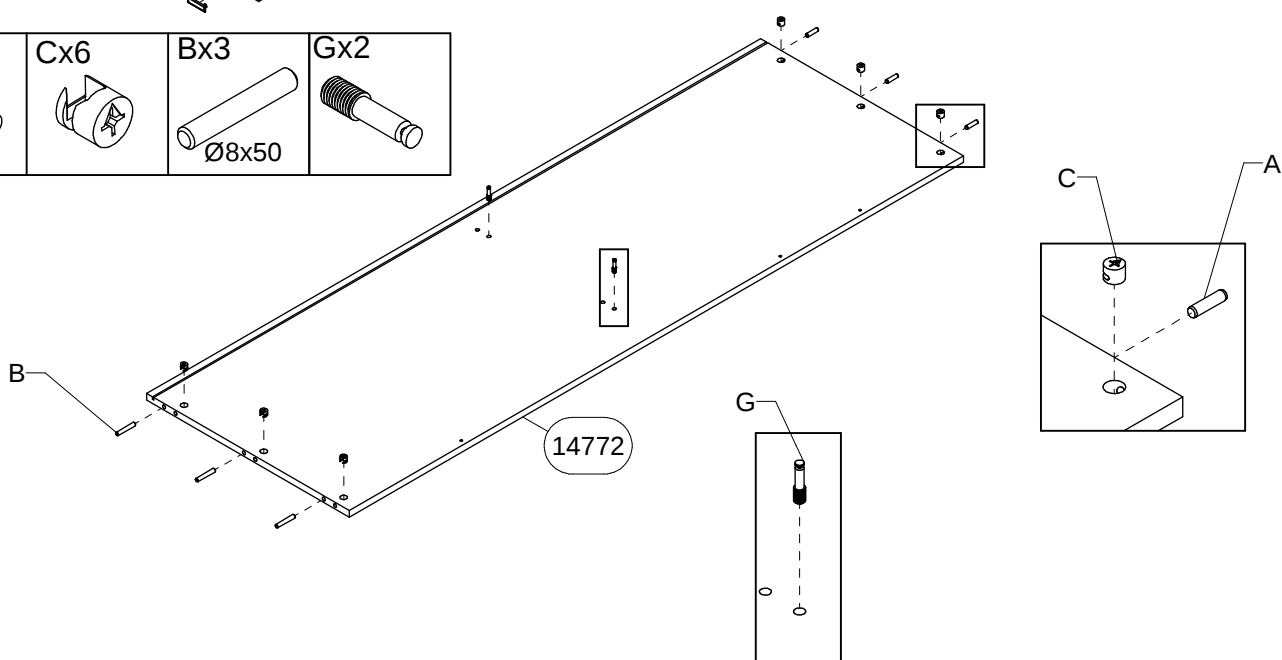




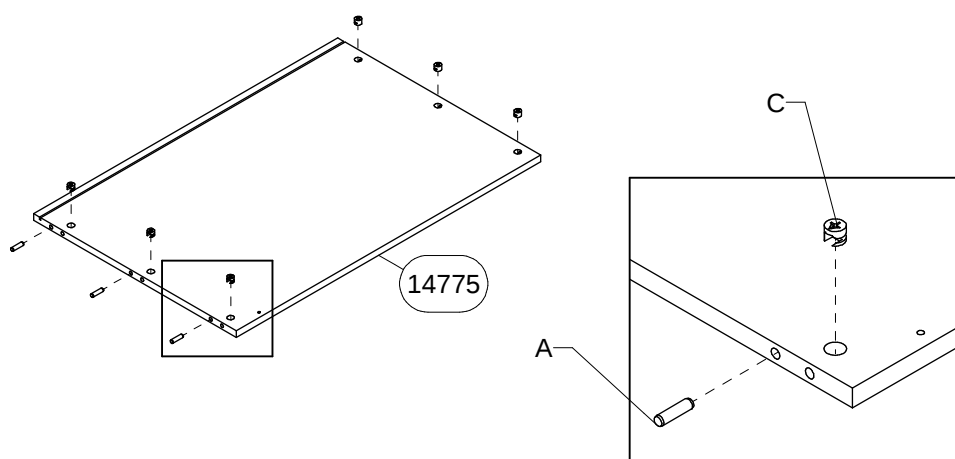
12	Dx6 	Hx2 	Jx2 	Ux1 	Abx1 6,3x10 	Ox1 4x16 
----	---	---	---	---	--	---



13	Ax3 Ø8x30 	Cx6 	Bx3 Ø8x50 	Gx2 
----	---	--	---	--



14	Ax3 Ø8x30 	Cx6 
----	---	--



15

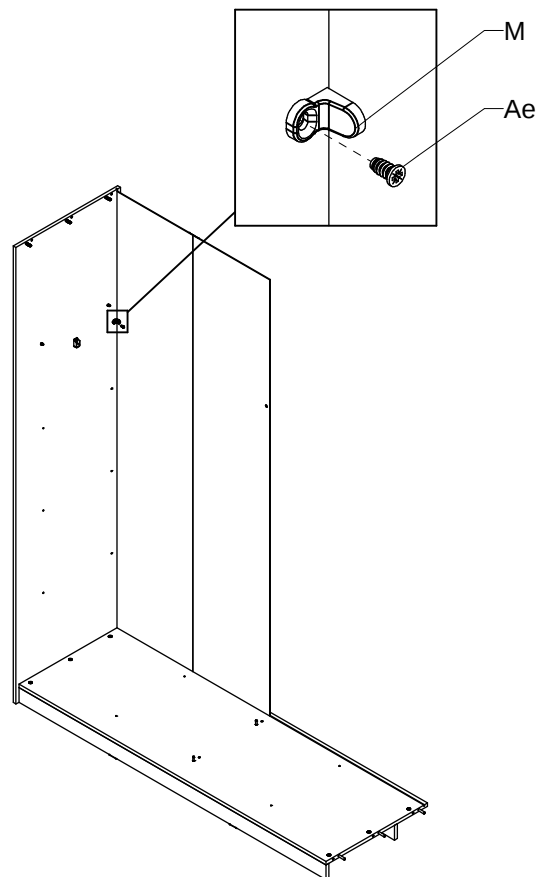
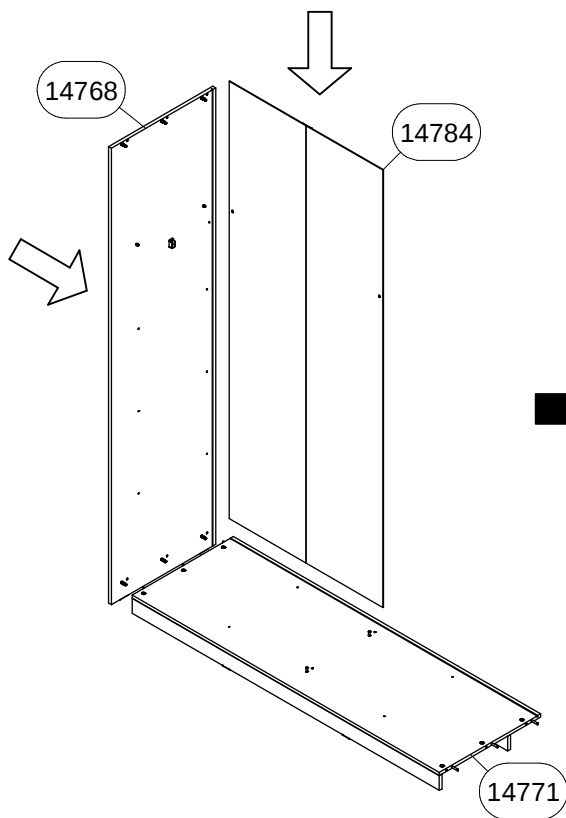
Mx1



Aex1



6,2x10,5



16

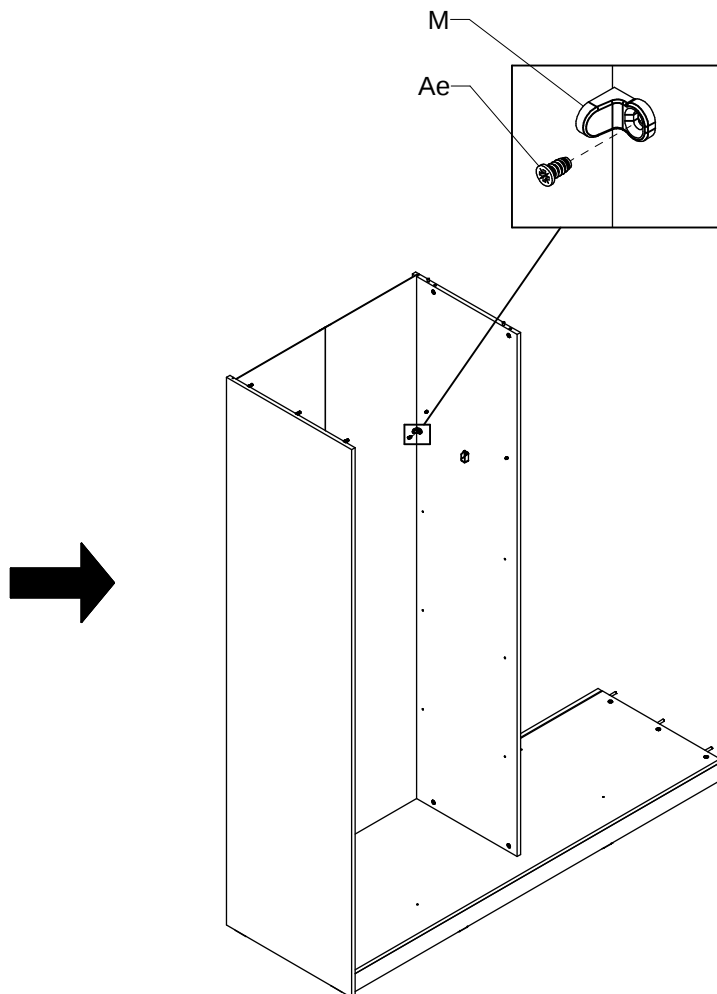
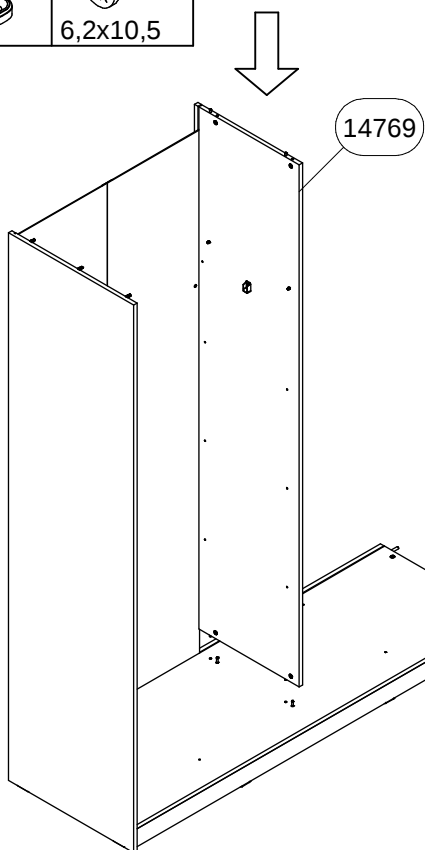
Mx1



Aex1

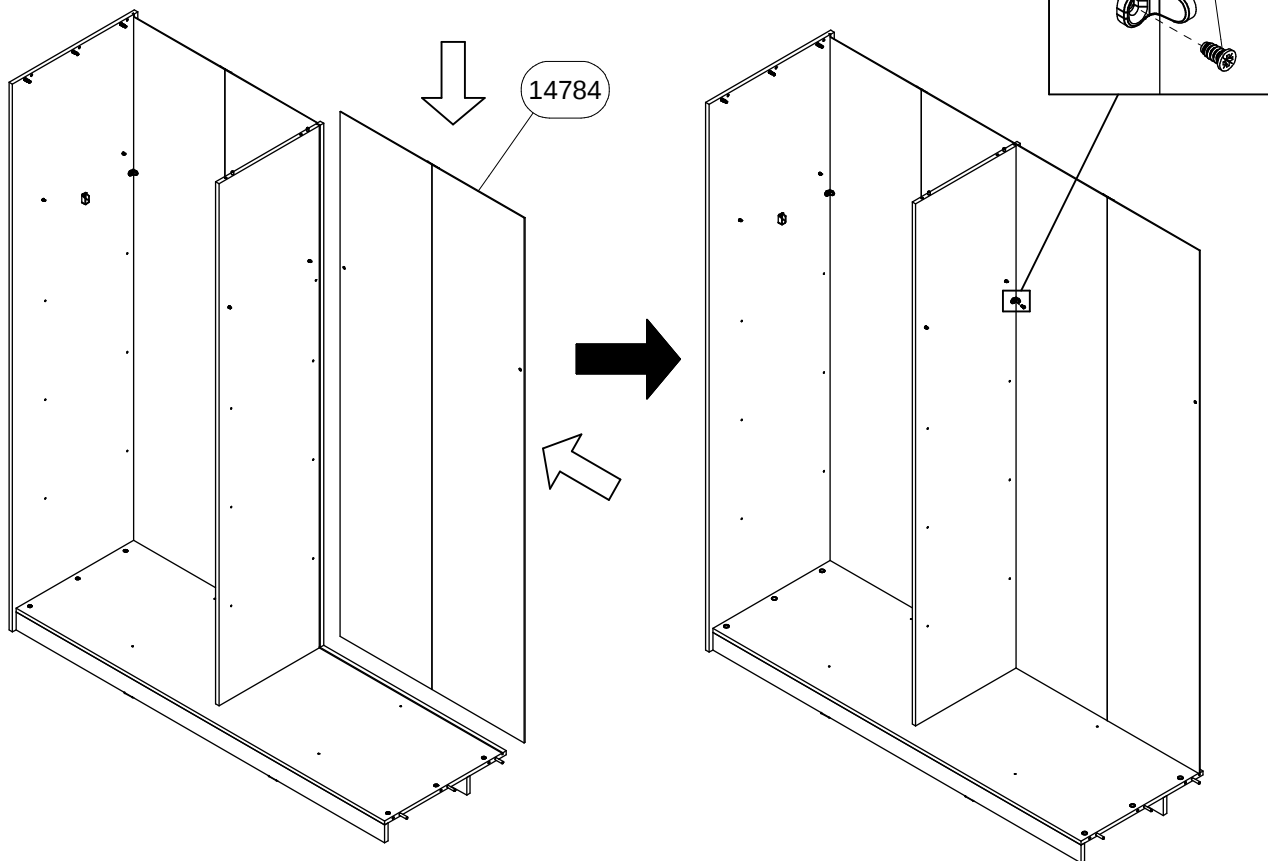


6,2x10,5

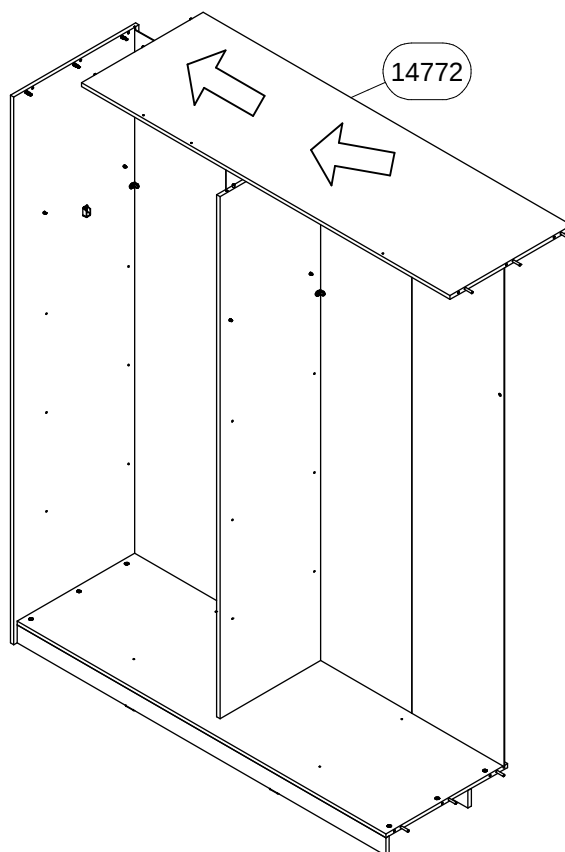


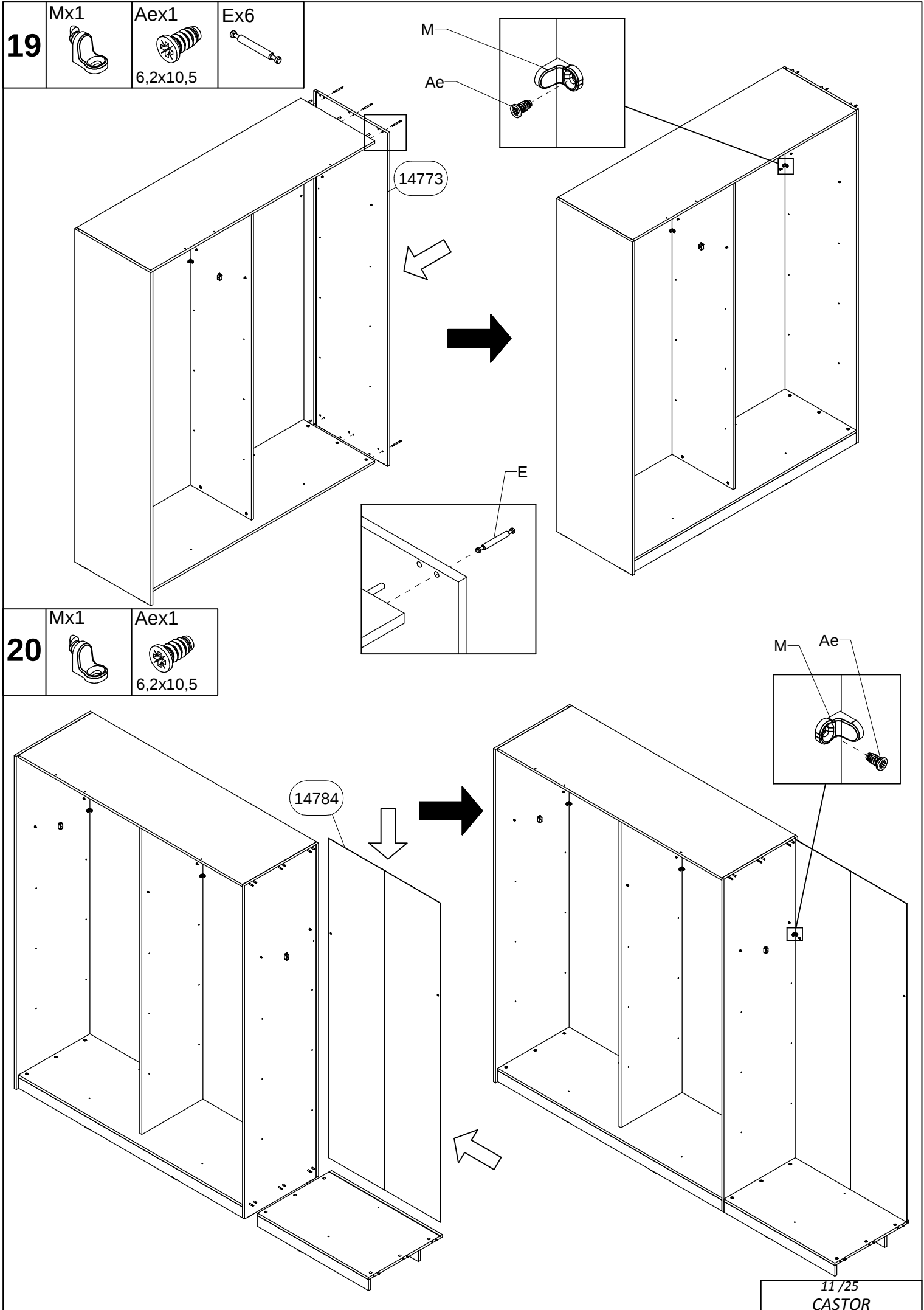
17

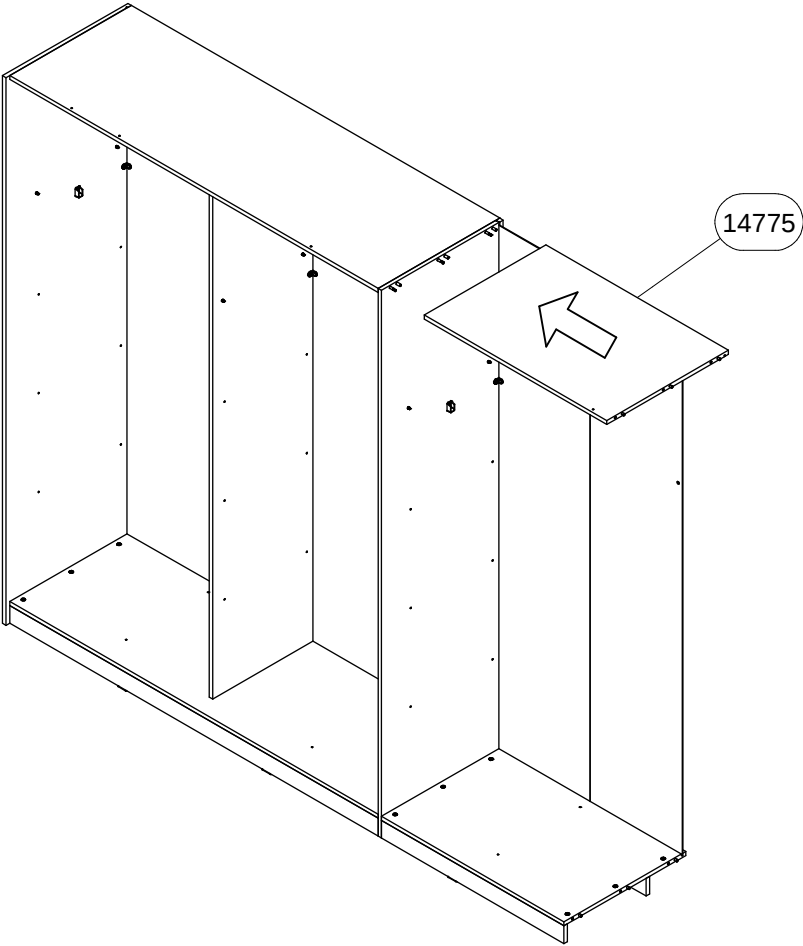
Mx1	Aex1
	
	6,2x10,5



18







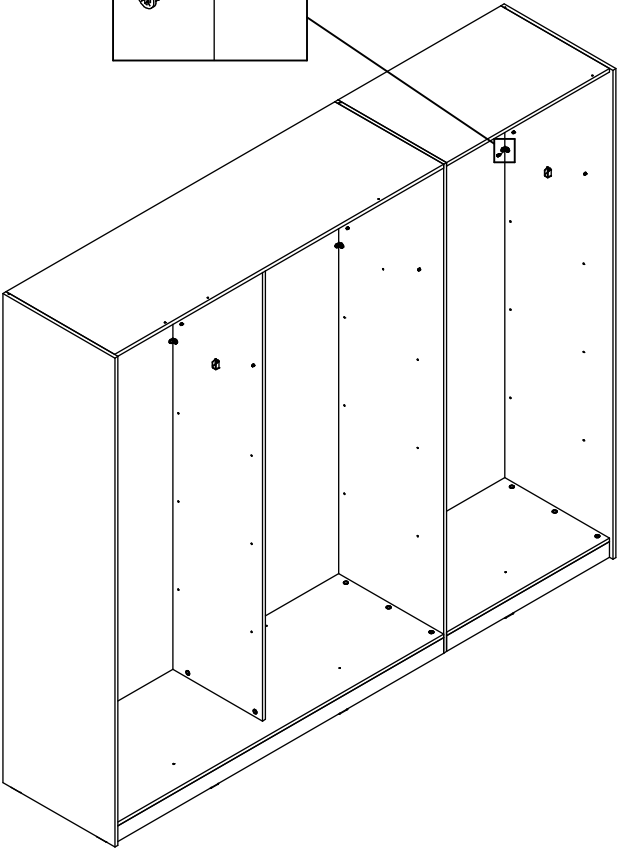
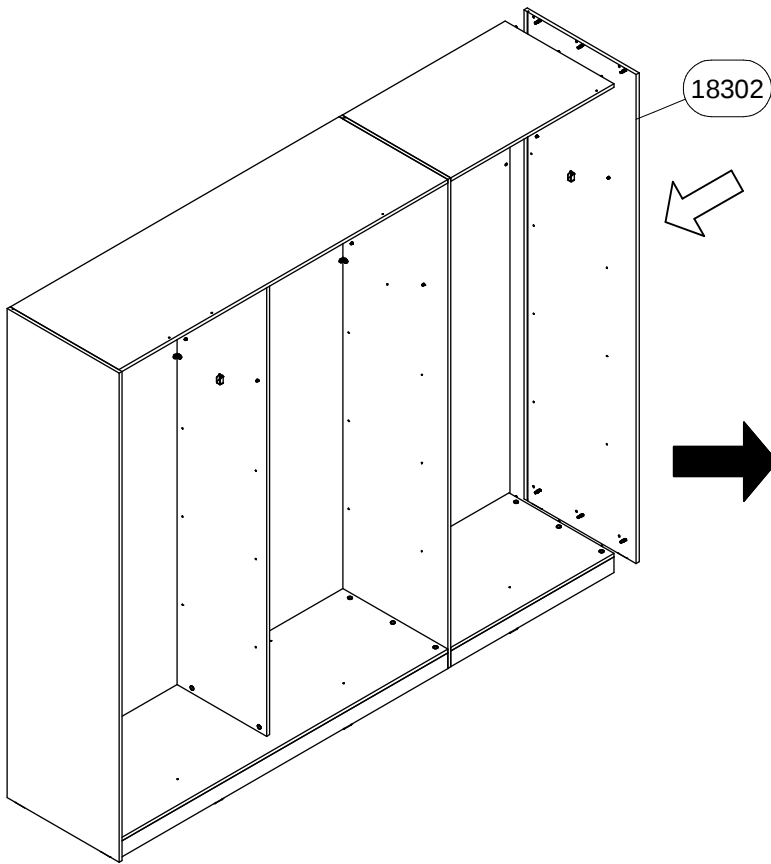
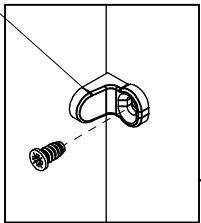
Mx1

Aex1



6,2x10,5

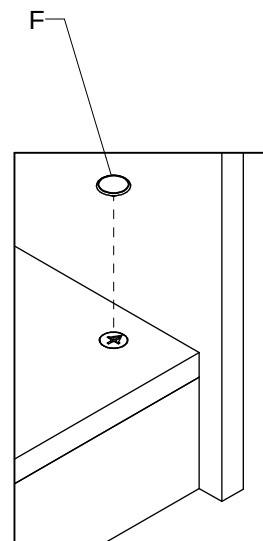
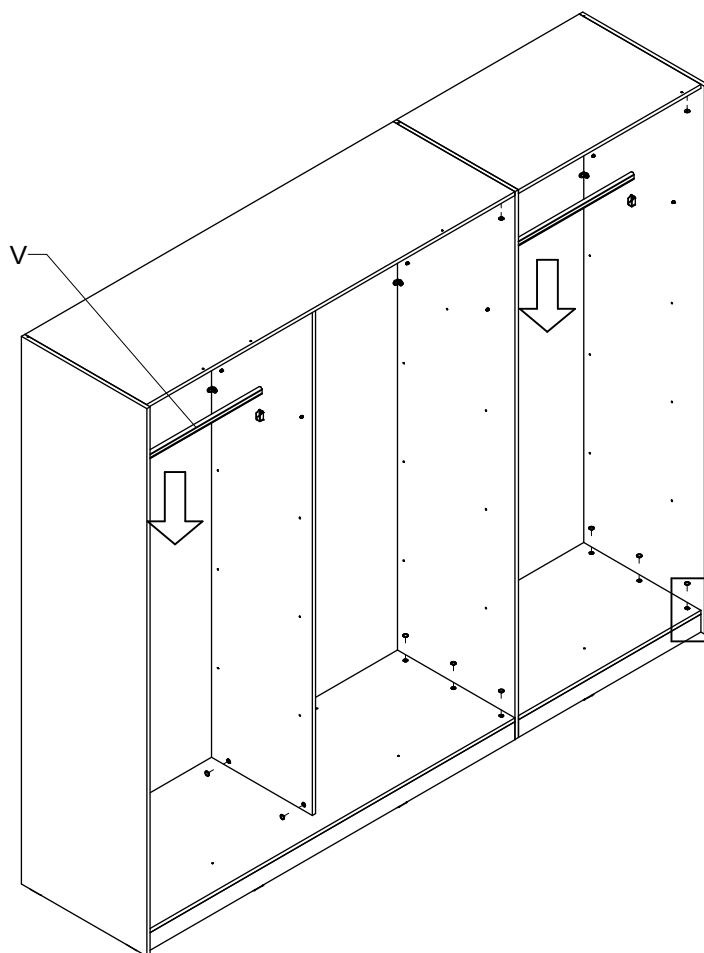
M



23

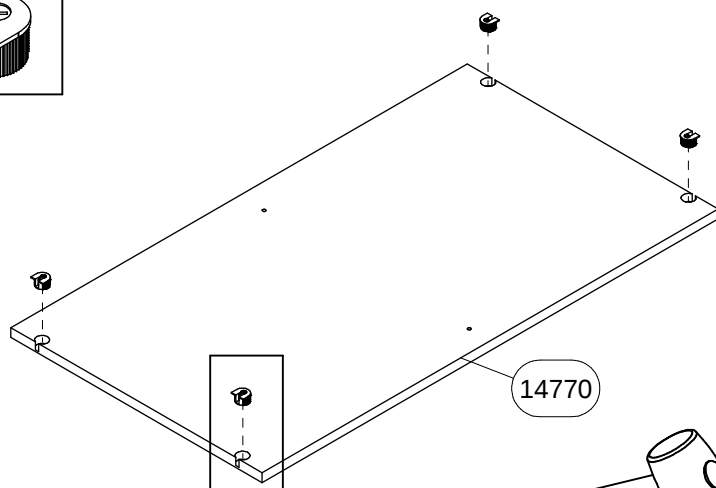
Vx2
L=848mm

Fx28

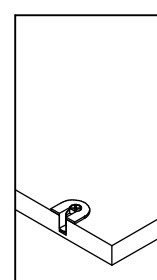
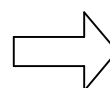
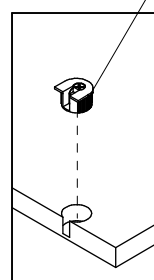
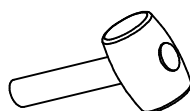


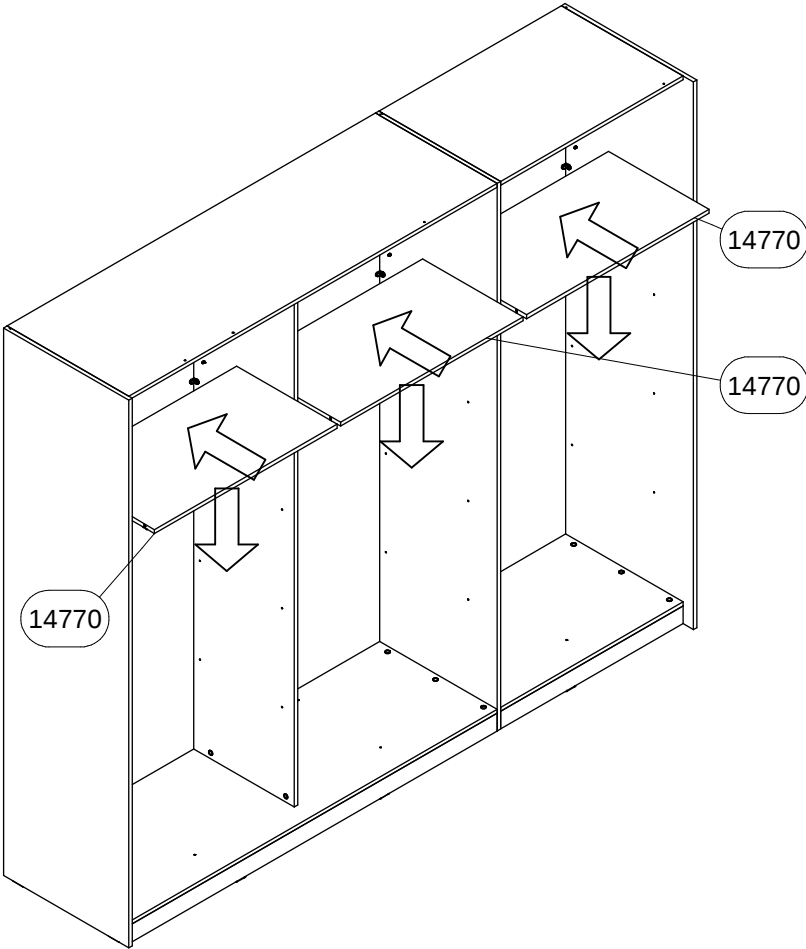
24

Kx12

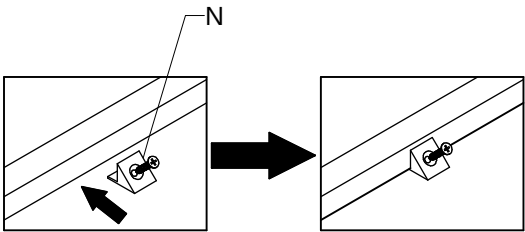
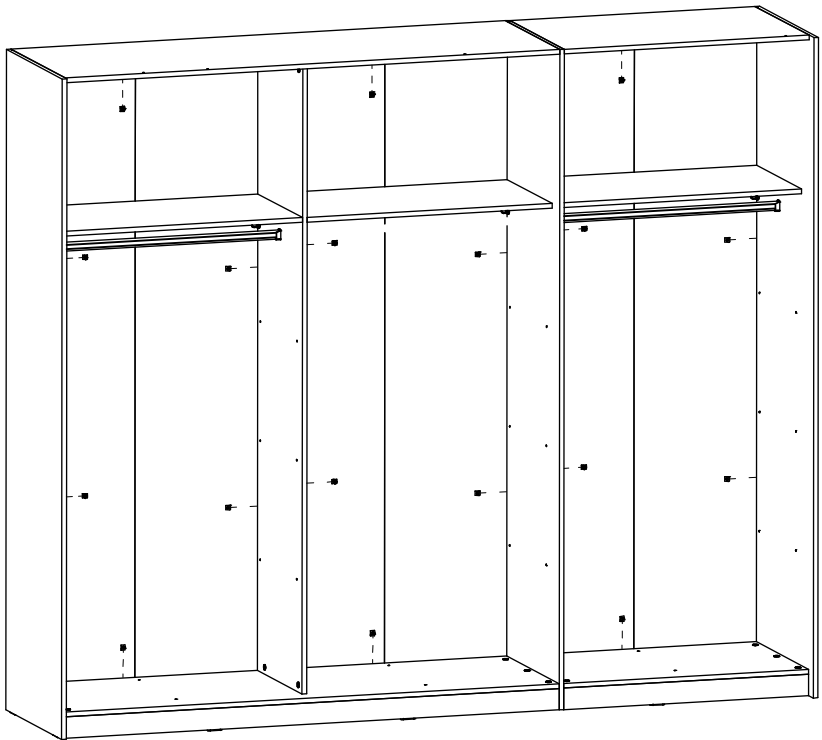


x 3





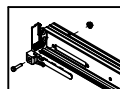
Nx18



27

Yx1
L=2588mm

S

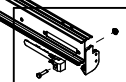
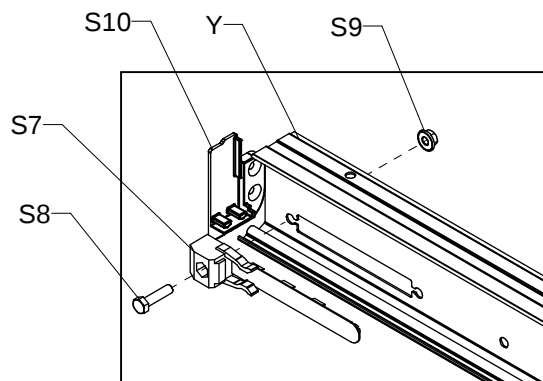
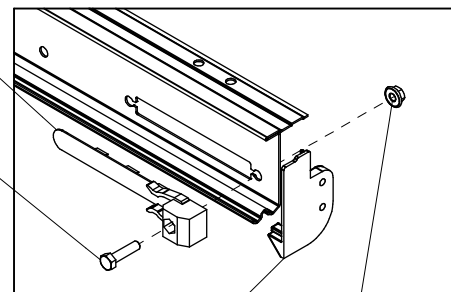


S7

S8

S11

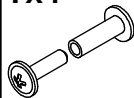
S9



28

Zx1
L=2592mm

Tx4



Ox9



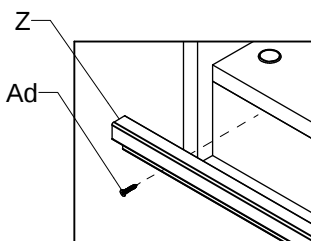
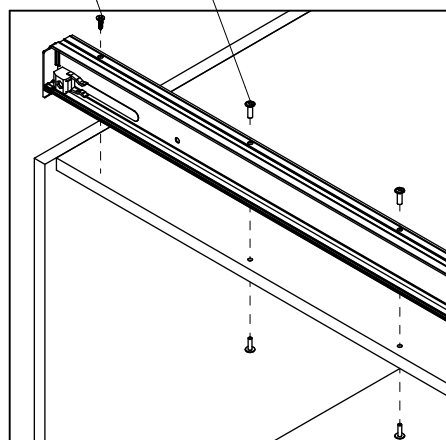
4x16

Adx13

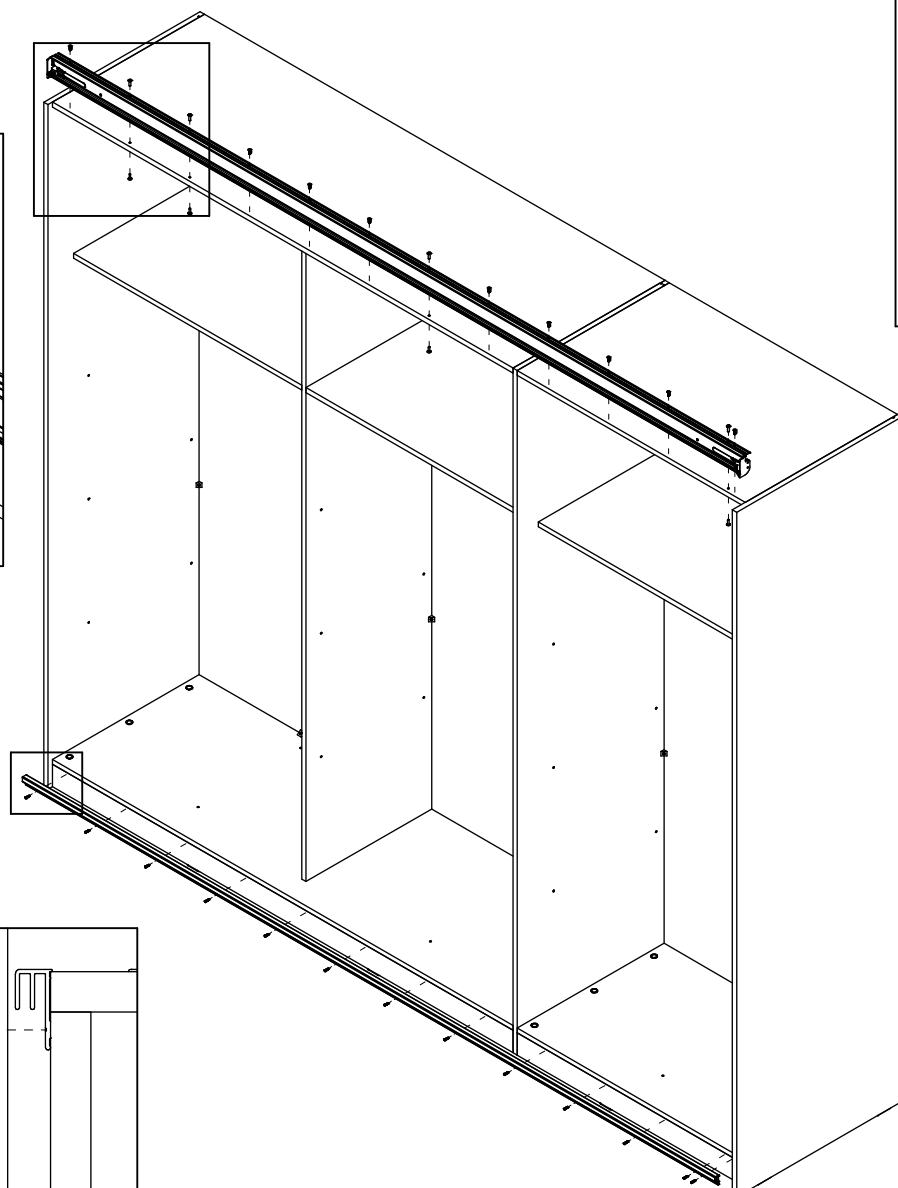
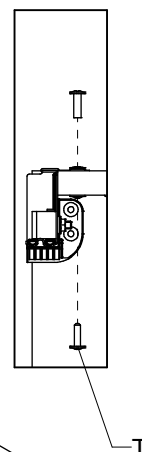
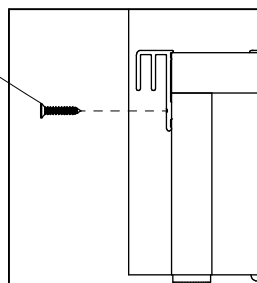


3,5x16

O T



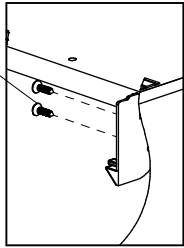
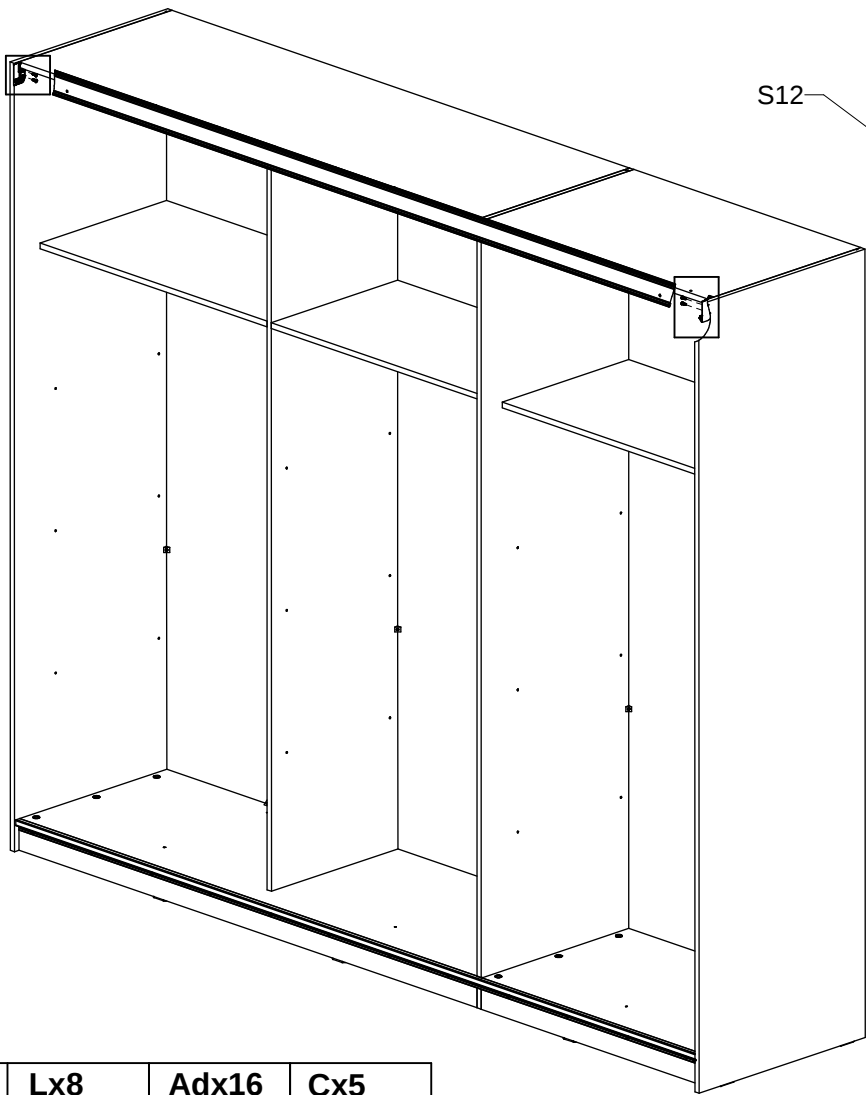
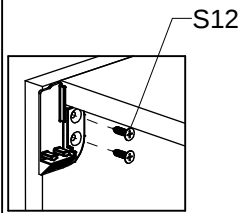
Ad



29

S

TL22



30

Ax10

Ø8x30

Xx1

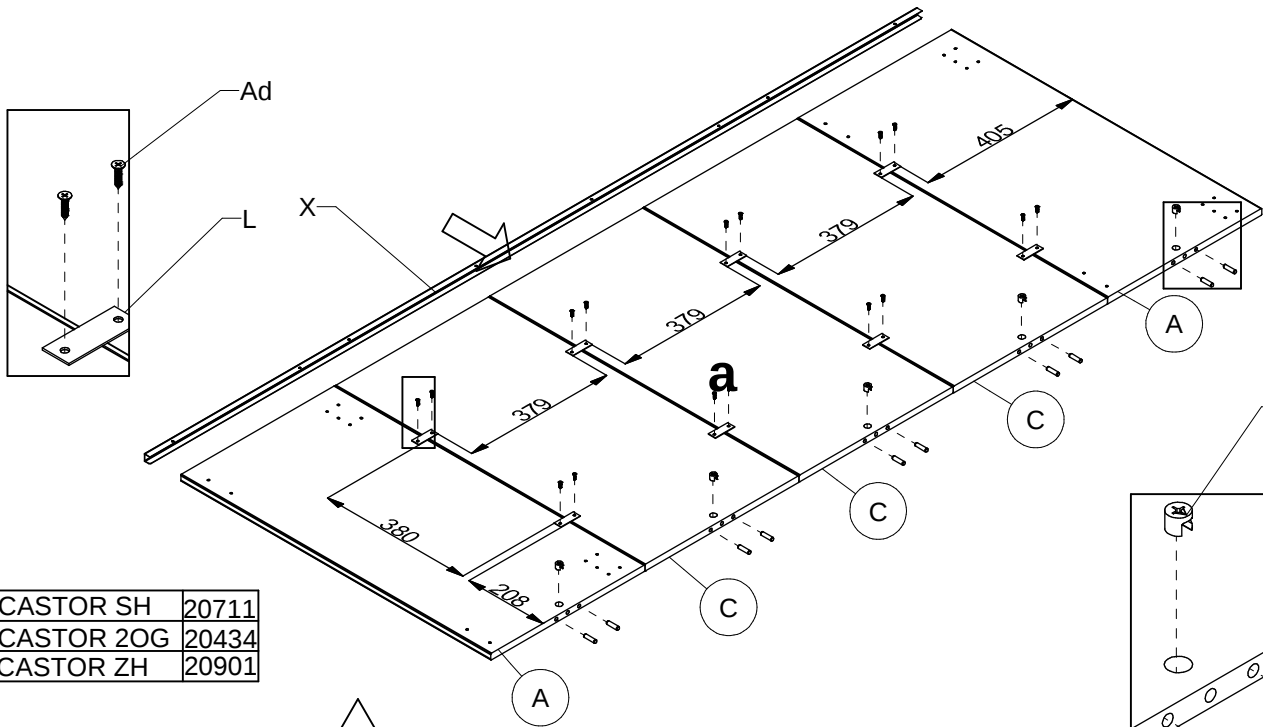
L=2168mm

Lx8

Adx16

3,5x16

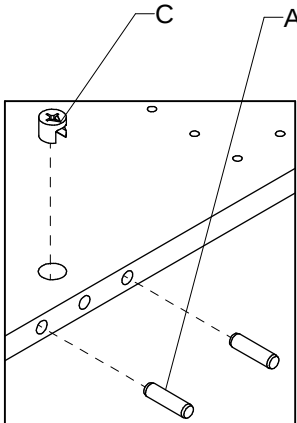
Cx5



A	CASTOR SH	20711
	CASTOR 2OG	20434
	CASTOR ZH	20901



C	CASTOR SH	20713
	CASTOR 2OG	20436
	CASTOR ZH	20903



31

S



Ajx10



6,3x13

Acx8



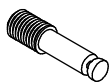
3x16

Ox4



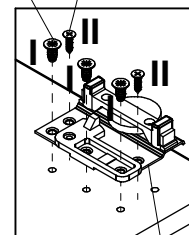
4x16

Gx5



Aj

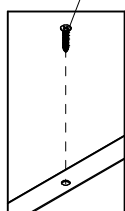
O



S6

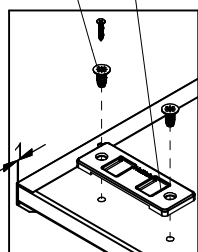
S5

Ac



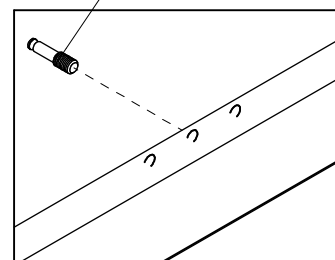
a

Aj S1



20427

G



32

Aax1

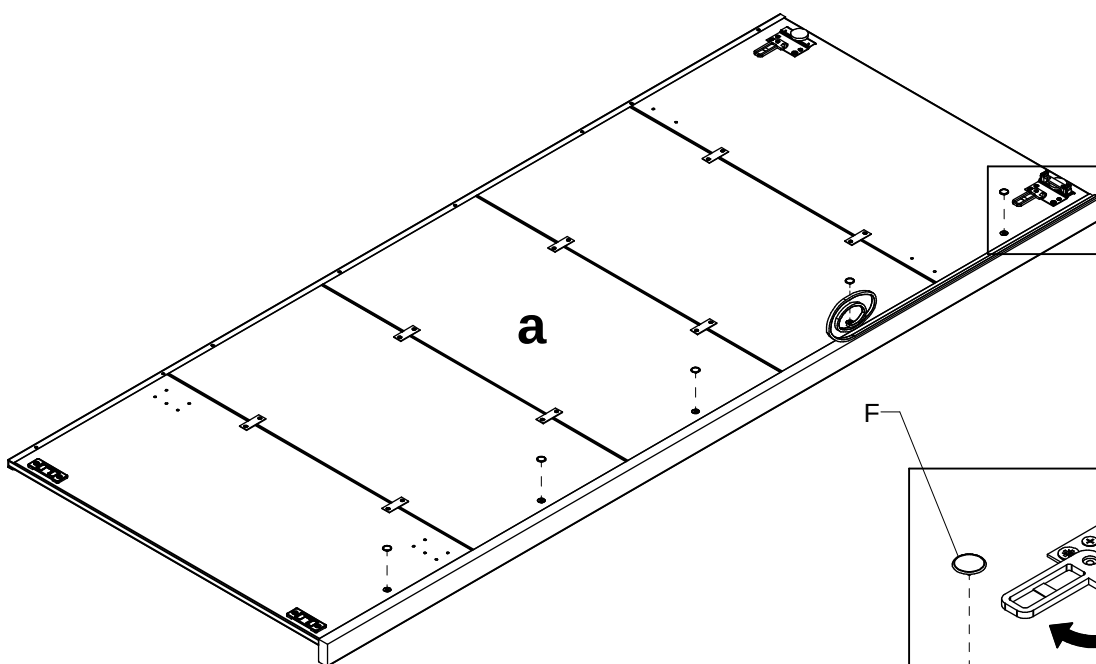


L=2168mm

Fx5

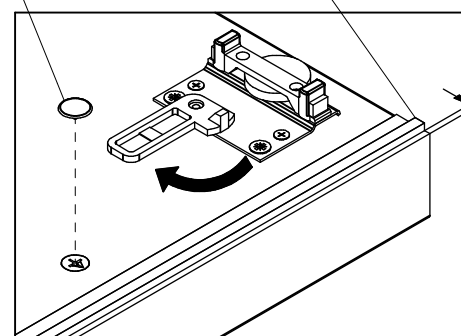


a



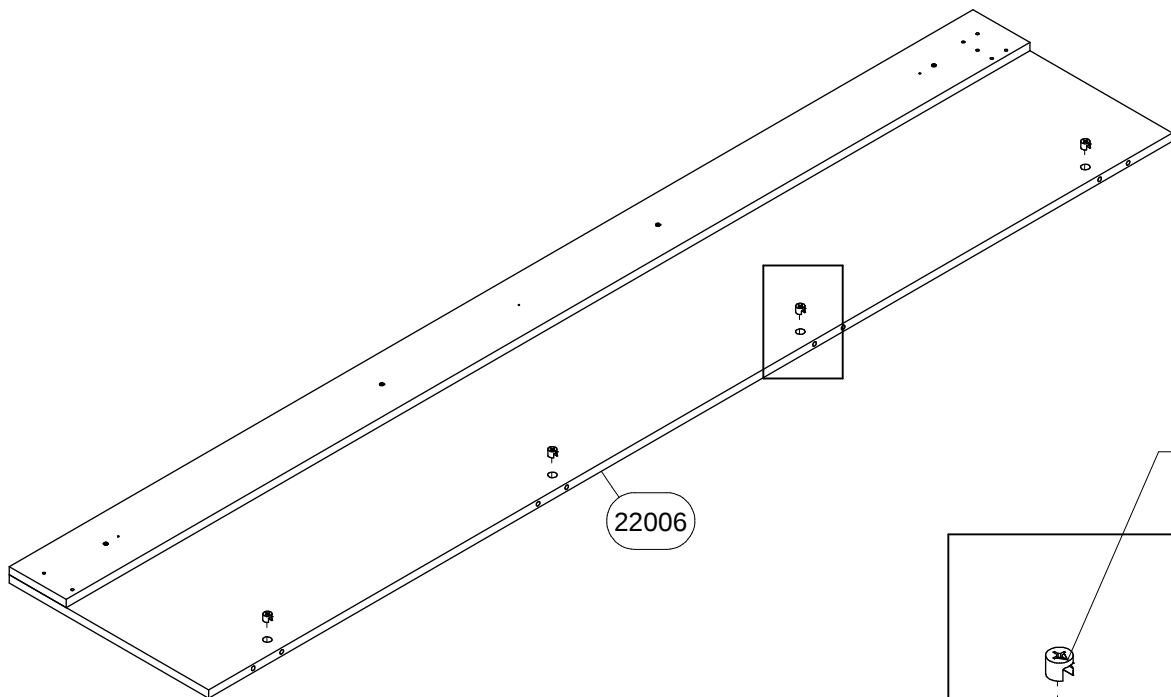
F

Aa



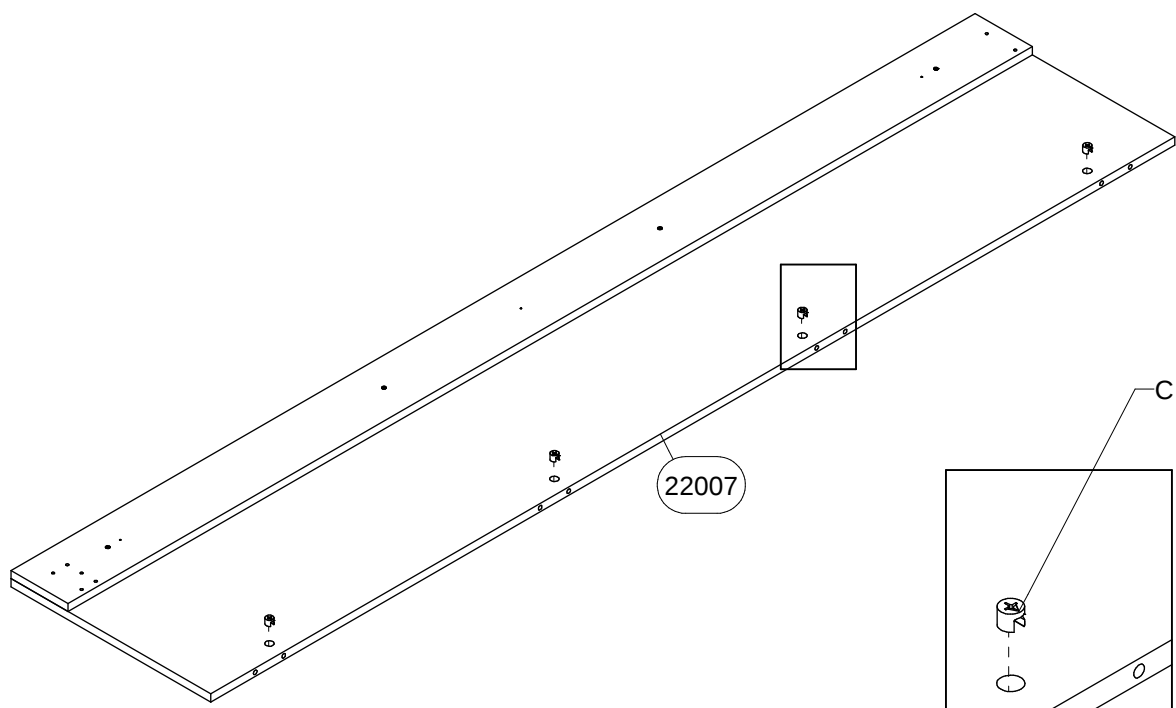
33

Cx4



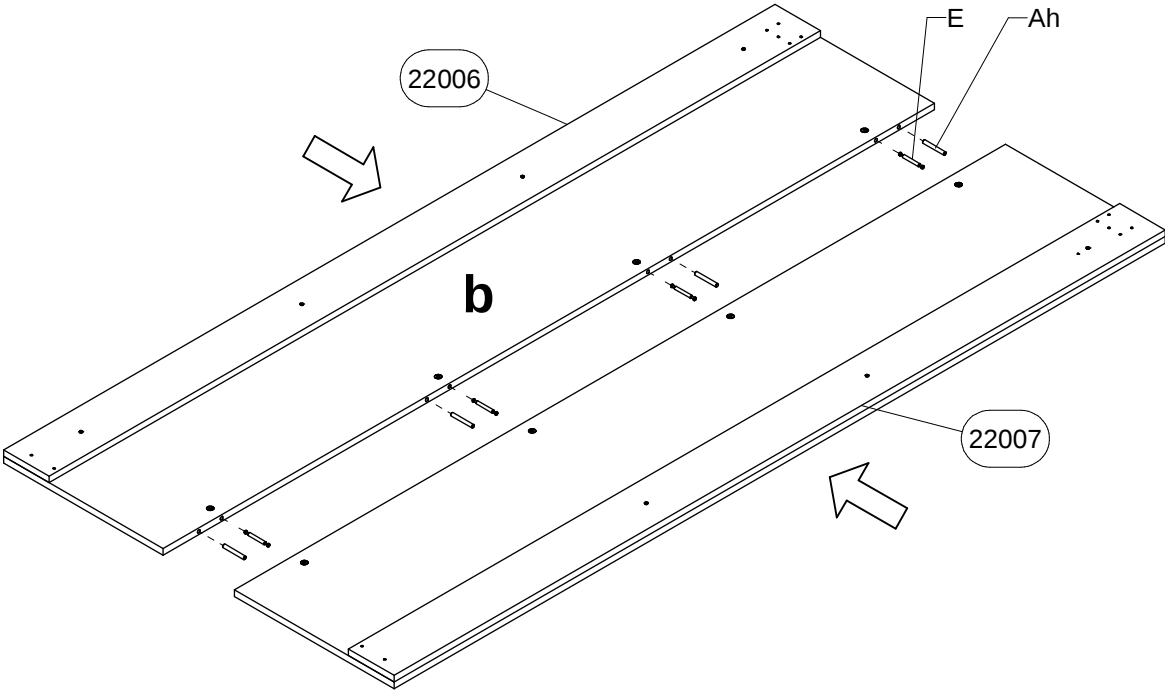
34

Cx4



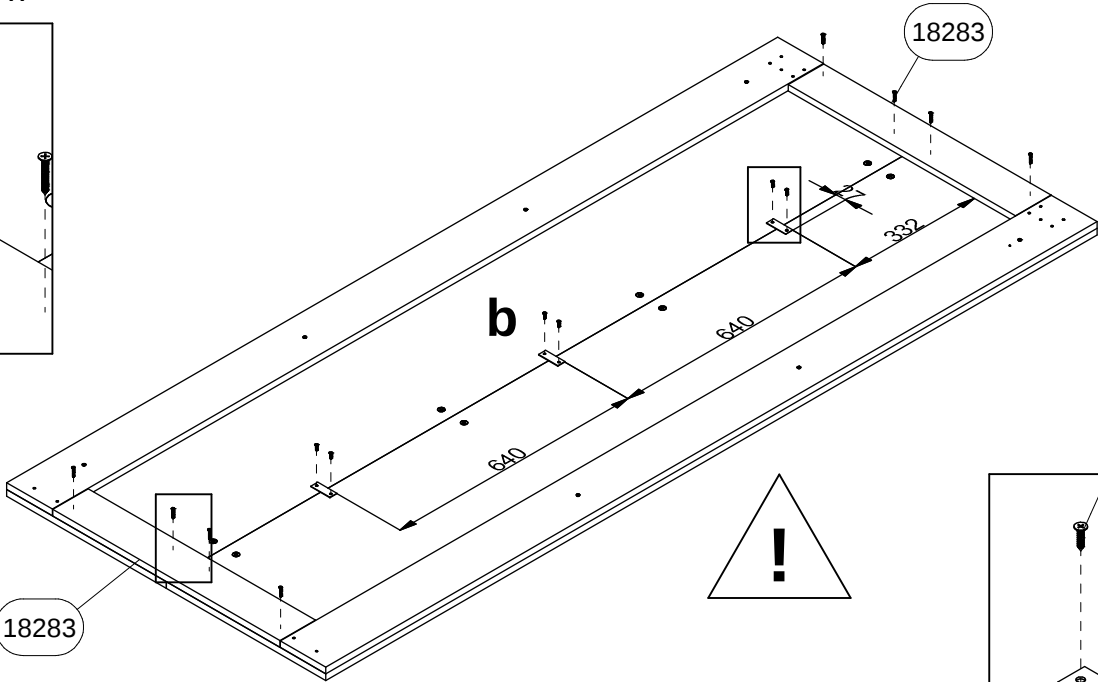
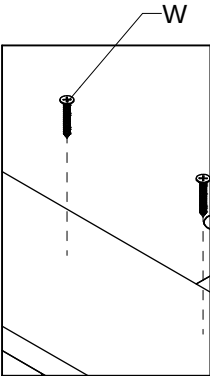
35

Ahx4 Ø8x60	Ex4
---------------	-----



36

Wx8 3x25	Lx3	Adx6 3,5x16
-------------	-----	----------------



37

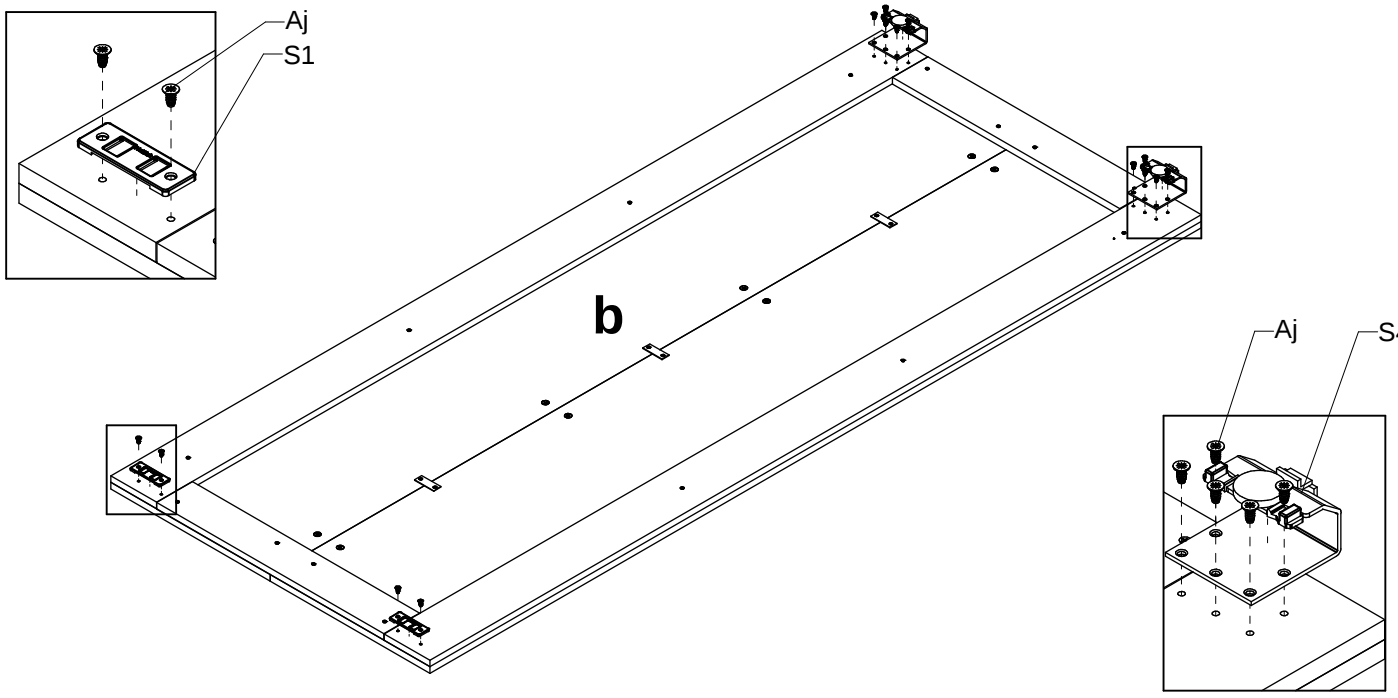
S



Ajx14



6,3x13



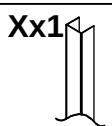
38

Ax10



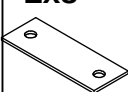
Ø8x30

Xx1



L=2168mm

Lx8



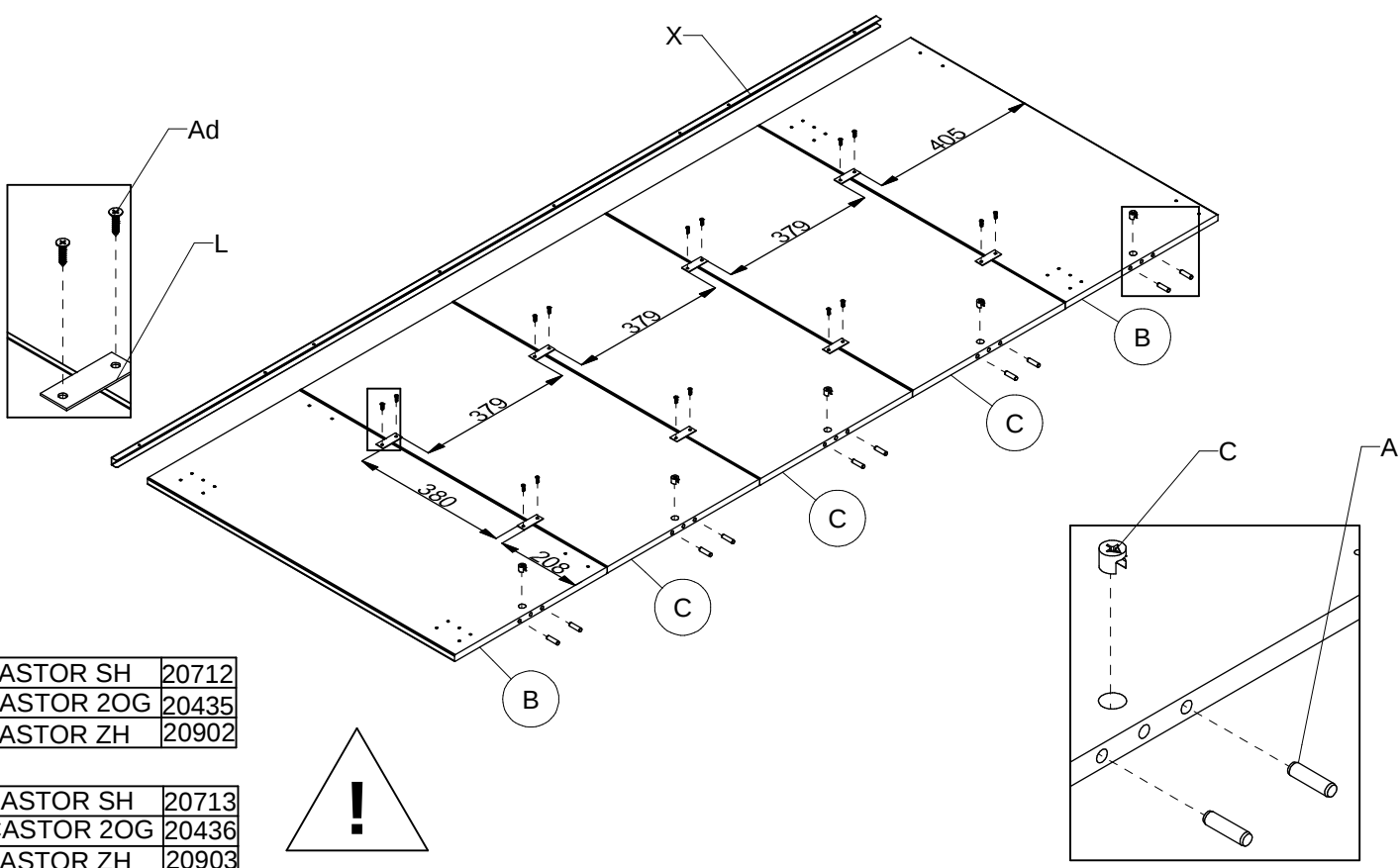
Adx16



3,5x16

Cx5





B	CASTOR SH	20712
	CASTOR 2OG	20435
	CASTOR ZH	20902

C	CASTOR SH	20713
	CASTOR 2OG	20436
	CASTOR ZH	20903



39	S 	Ajx10  6,3x13	Acx8  3x16	Ox4  4x16	Gx5 
-----------	---	---	--	---	---

S



Ajx10

6,3x13

Acx8



3x16

Ox4



4x16

Gx5

CC(=O)OCC1=CC=C(C=C1)C2=CC=CC=C2

20427

S6

-S5

Aax1

Fx5

40

L=2168mm

$$\text{F}-$$

—Aa

41

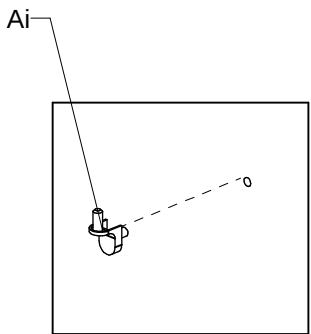
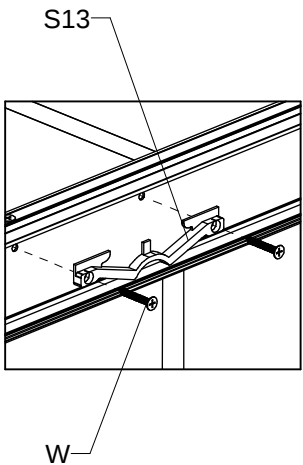
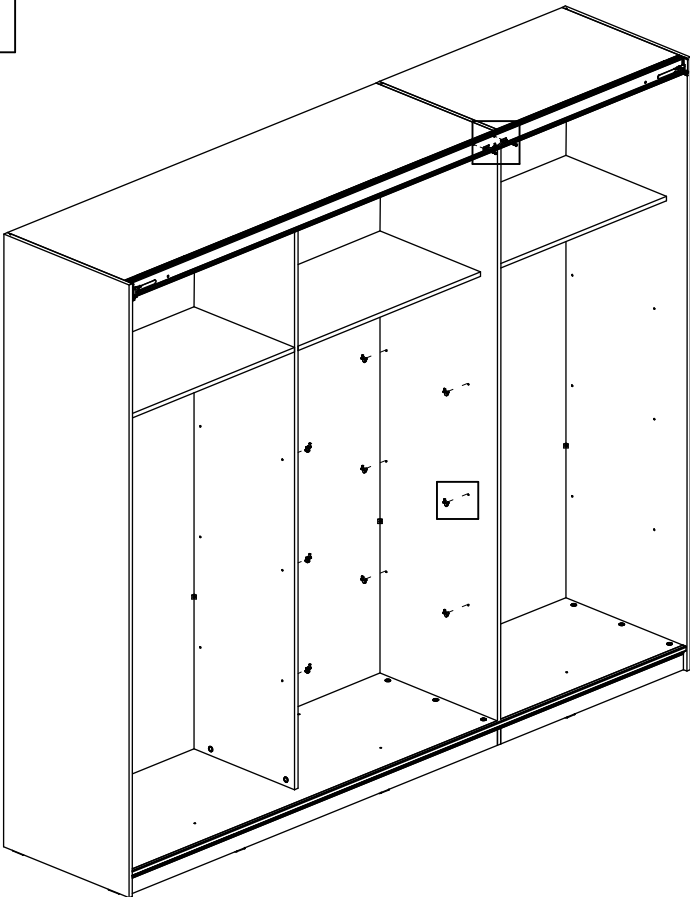
Wx2



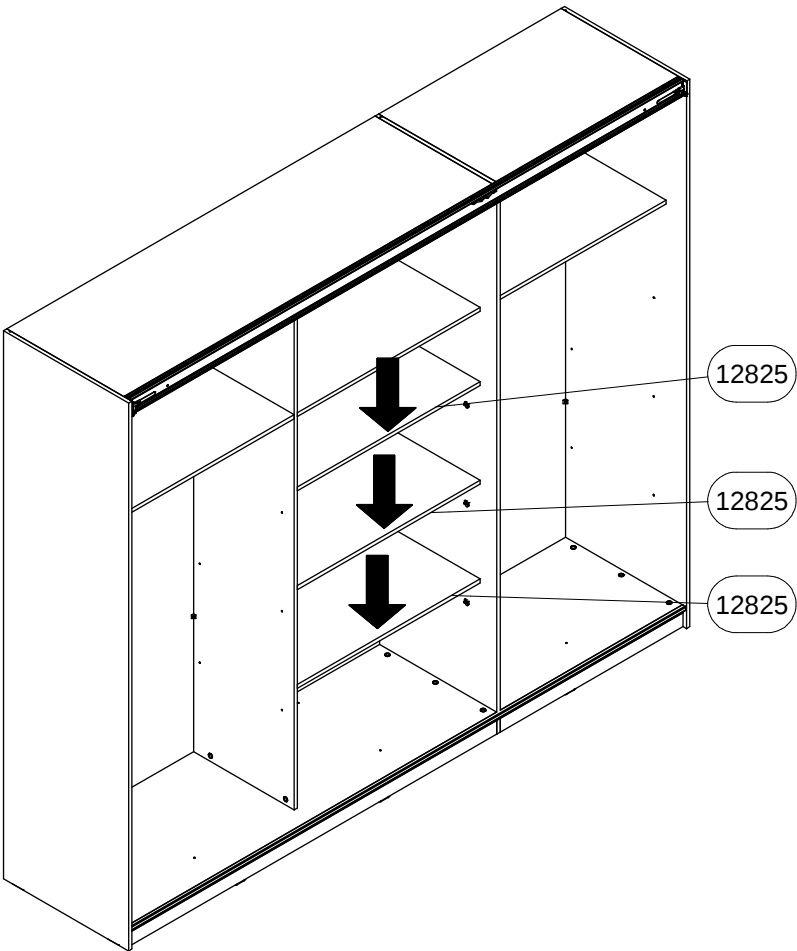
3x25

Aix12



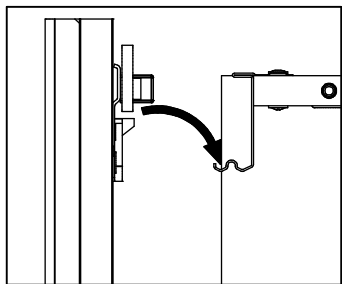


42

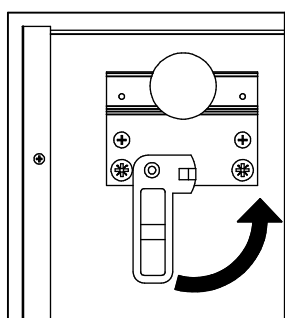


43

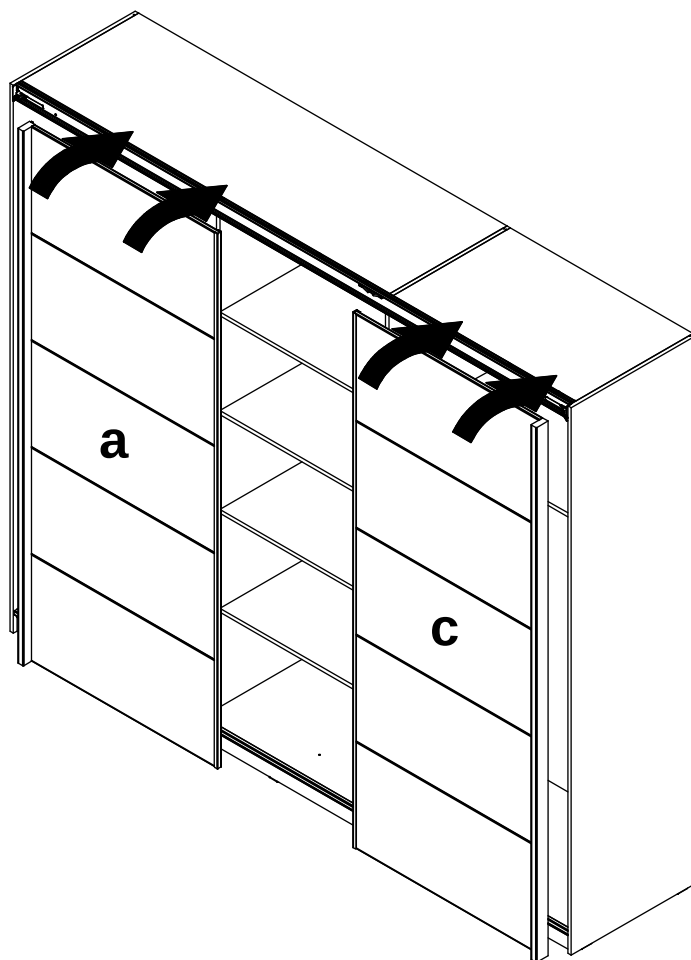
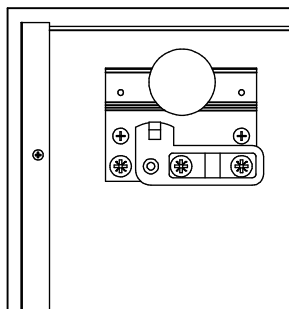
1.



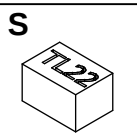
2.



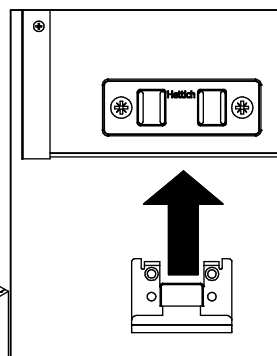
3.



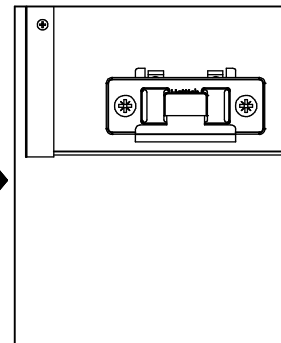
44



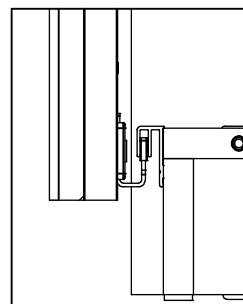
1.



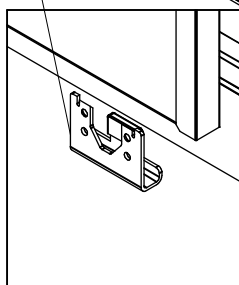
2.



3.



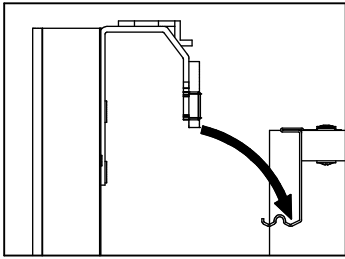
S3



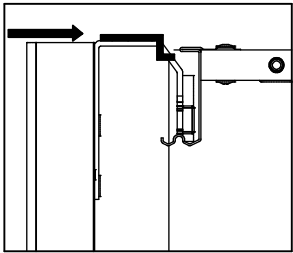
45



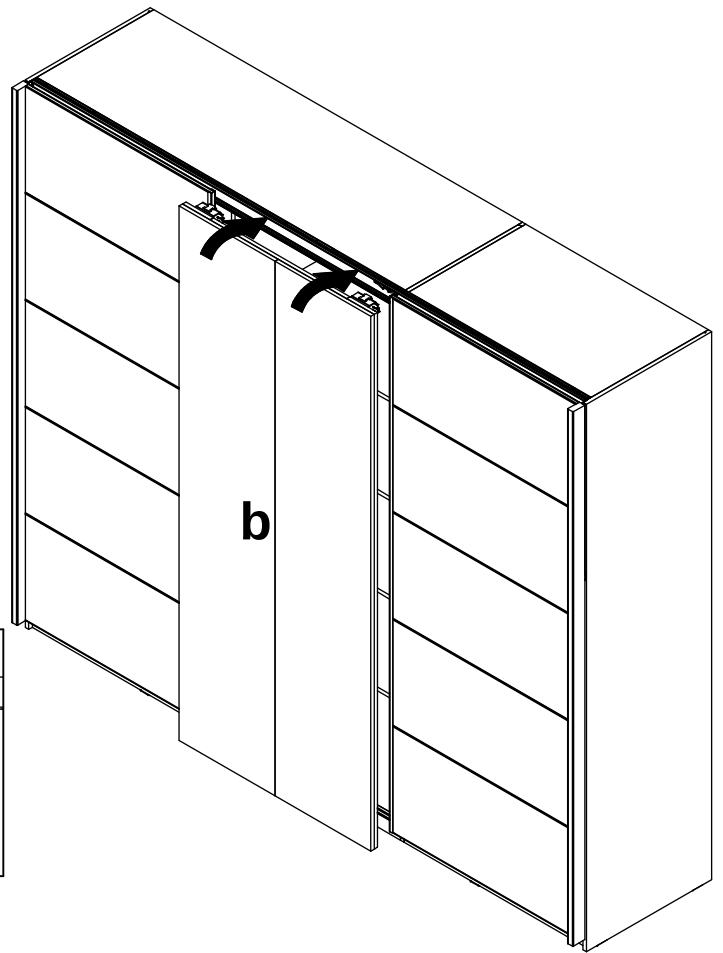
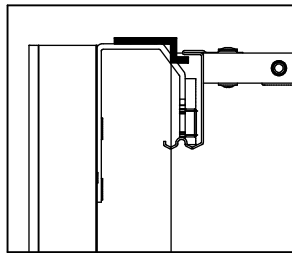
1.



2.

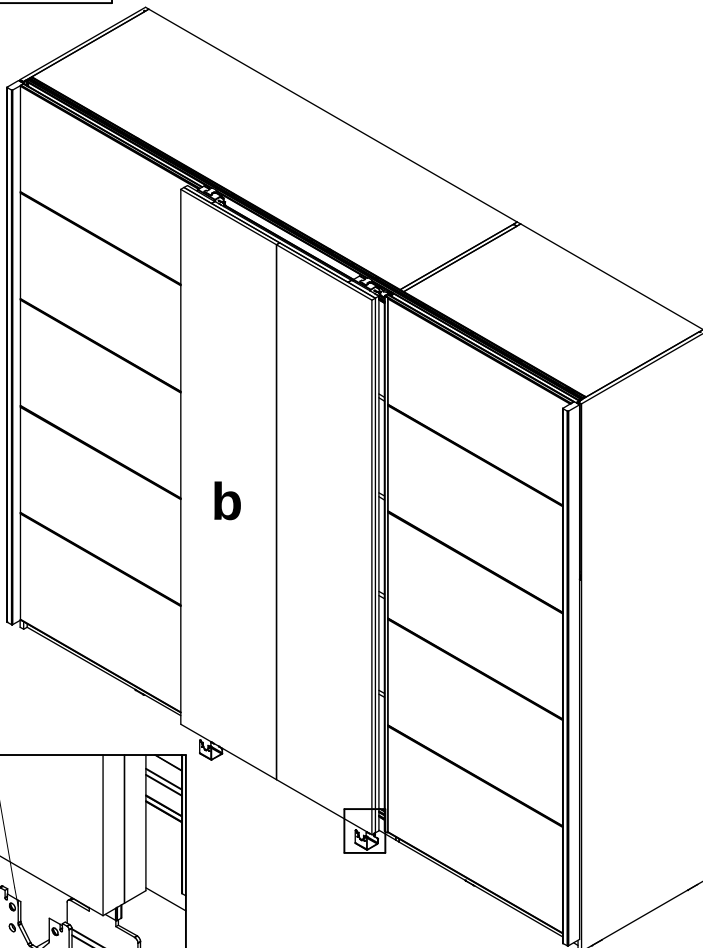


3.

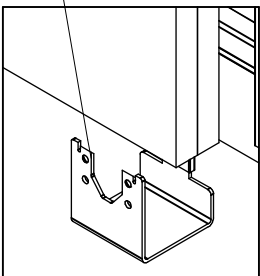


46

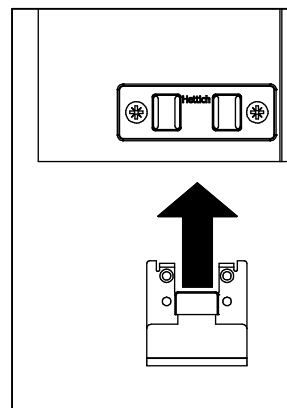
S



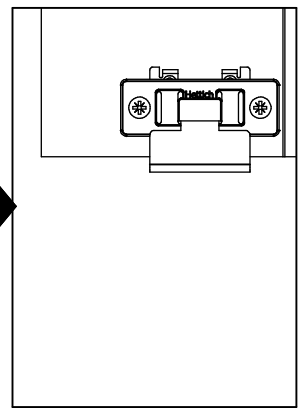
S2



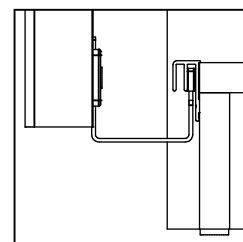
1.



2.



3.



47

Px2

Qx2

Rx2

Adx4

Afx3

!

2 x Ø10

R

Ad

P

Q

!

RS ME

Dostavljeni plastični tiptlovi su namenjeni za ugradnju na standardan zid od cigle.
Pre ugradnje korisnik je dužan da proveriti da li dostavljeni tiptlovi odgovaraju vrsti zida na koji je predviđena ugradnja.
Ukoliko tiptlovi ne odgovaraju zidu kupac je u obavezi da u specijalizovanoj radnji sam nabavi odgovarajuće tiptlove.

!

DE AT CH

Die gelieferten Plastikdübel sind zum Einbau in die standardmässige Ziegelwand bestimmt.
Vor dem Einbau ist der Benutzer verpflichtet zu prüfen, ob die gelieferten Dübel der für den Einbau vorgesehenen Wandart entsprechen.
Wenn die Dübel der Wand nicht entsprechen, ist der Kunde verpflichtet, im Fachhandel entsprechende Dübel selbst zu besorgen.

!

ES

Las clavijas plásticas que se incluyen están previstas para ser insertadas en un muro de ladrillo estándar.
Antes de instalarlas, el usuario debe verificar si las clavijas proporcionadas son adecuadas para el tipo de muro previsto en que se propone insertarlas.
Si las clavijas no son adecuadas para el muro, el comprador debe adquirir por sí mismo las clavijas correspondientes en una tienda especializada.

!

RUS BLR

Входящие в комплект поставки пластиковые дюбели предназначены для монтажа на стандартную кирпичную стену.
До начала монтажа пользователь должен проверить соответствие поставленных дюбелей типу стены, на которую предусмотрен монтаж.
Если дюбели не соответствуют типу стены, покупатель должен в обязательном порядке приобрести соответствующие дюбели в специализированном магазине.

!

EL

Οι πλαστικές βίδες που παρέχονται προορίζονται για ενσωμάτωση σε συνθιτάσιμο τοίχο από τούβλα.
Πριν από την ενσωμάτωση, ο χρήστης οφείλει να ελέγξει εάν οι βίδες που παρέχονται αντιστοιχούν στον τύπο του τοίχου στον οποίο προβλέπεται η ενσωμάτωση.
Εάν οι βίδες δεν ταιριάζουν στον τοίχο, ο αγοραστής υποχρεούται να προμηθευθεί κατάλληλες σε εξειδικευμένο κατάστημα.

!

BG

Доставените пластмасови дюбели са направени за вграждане в стандартна тухлена стена. Преди вграждането, ползвателят е длъжен да провери дали доставените дюбели съответстват на стената, за която са предвидени за вграждане. Ако дюбелите не съответстват на стената на купувача, то той задължително трябва да закупи съответни дюбели от специализиран магазин.

!

SL

Dostavljeni plastični nosilci so namenjeni za montažo na standardni zid iz opeke. Pred montažo je uporabnik dolžan preveriti, ali dostavljeni nosilci ustrezajo vrsti zidu, na katerem je predvidena montaža. V kolikor nosilci niso primerni, je kupec dolžan sam pri specializiranemu prodajalcu priskrbiti nosilce, ki ustrezajo montaži.

!

MK

Доставените пластични тилпи наменети се за прикачување на стандарден ѕид од цигла . Пред прикачувањето корисникот е должен да провери дали доставените тилпи одговараат на видот на ѕидот на кој е предвидено прикачувањето.
Доколку тилпите не одговараат купувачот е должен сам да набави во специјализирана продавница тилпи кои одговараат.

!

PL

Dolączone plastikowe kolki są przeznaczone do montażu na standardową ścianę z cegły.
Przed zamontowaniem, użytkownik jest zobowiązany upewnić się, czy załączone kolki odpowiadają typowi ściany na której jest przewidziany montaż.
W przypadku gdy kolki nie są odpowiednie do typu ściany, na którą ma być zamontowany regał, użytkownik jest zobowiązany, aby samemu zaopatrzyć się w odpowiedni typ kołków w sklepie specjalistycznym.

!

UK

Delivered plastic plugs are intended for fitting on a standard brick wall.
Before fitting, the buyer needs to check if the delivered plugs are suitable for the wall they are foreseen for.
If the plugs are not suitable for the wall, buyers have to visit a specialized store and get suitable plugs by themselves.

!

IT CH

I tasselli di plastica consegnati sono destinati al montaggio su un muro di mattoni standard.
Prima del loro montaggio, l'acquirente deve controllare se i tasselli forniti sono adatti per la parete su cui si prevede di installarli.
Se i tasselli non sono adatti per questo tipo di parete, l'acquirente è tenuto ad acquistare i tasselli adeguati presso un negozio specializzato

!

FR CH

Les chevilles en plastique fournies sont conçues à l'installation sur le mur standard en briques.
Avant l'installation, l'utilisateur est obligé à vérifier si les chevilles fournies correspondent bien au type de mur prévu pour l'installation.
Si les chevilles ne correspondent pas bien au mur, l'acheteur est obligé à assurer lui-même les chevilles correspondantes dans un magasin spécialisé.

!

CZ SK

Dodané plastové hmoždinky jsou určeny pro montáž na standardní cihlovou stěnu. Před začátkem montáže, kupující je povinen dohlédnout na správnost typu dodaných hmoždinek, vzhledem na typ stěny určené k montáži.
Pokud hmoždinky dodané výrobcem neodpovídají typu stěny určené k montáži, kupující je povinen pořídit si správný typ ve specializované prodejně.

!

RO

Tiplurile din plastic transmise sunt prevăzute exclusiv pentru pereții standard din cărămidă.
Înainte de instalare beneficiarul este obligat să verifice dacă tiplurile transmise corespund peretelui pe care se prevede instalarea. În cazul în care tiplurile nu corespund peretelui, cumpărătorul este obligat să achiziționeze singur tiplurile corespunzătoare din magazinele specializate.

!

HR BIH

Dostavljeni plastični tiptlovi su namijenjeni za ugradnju na standardan zid od cigle. Prije ugradnje korisnik je dužan da provjeri da li dostavljeni tiptlovi odgovaraju vrsti zida na koji je predviđena ugradnja.
Ukoliko tiptlovi ne odgovaraju zidu kupac je u obavezi da u specijaliziranoj radnji sam nabavi odgovarajuće tiptlove.

!

HU

A kézbesített műanyag tiplik standard téglafalra való beépítésre szolgálnak. Beépítés előtt a felhasználó köteles leellenőrizni, hogy a tiplik megfelelőek-e a falfajtájának, amelyre a beépítést szánták.
Ha a tiplik nem felelnek meg, a vásárló köteles a megfelelőket szaküzletben beszerezni.

!

AL

Ankorat e dhëna plastike janë të dizajnuara për instalim në mur standard me tullë. Para instalimit përdoruesi duhet të verifikojë nëse ankorat e dërguara iu përshaten llojit të murit të cilin është parashikuar të bëhet instalimi.
Nëse ankorat nuk iu përshaten murit, blerësi është i obliguar që vetë të blejë ankorat e duhura në shitoren e specializuar.

25 / 25
CASTOR